

S92500CNM0

EN	WINE-CELLAR-FREEZER	USER MANUAL	2
FI	VIINIKAAPPI-PAKASTIN	KÄYTTÖOHJE	19
DE	WEINKÜHLRAUM-/GEFRIERSCHRANKKOMBINATION	BENUTZERINFORMATION	36
SV	VINKYL-FRYS	BRUKSANVISNING	55
RU	ВИННЫЙ ШКАФ-МОРОЗИЛЬНИК	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	72

CONTENTS

4	SAFETY INFORMATION
7	CONTROL PANEL
10	DAILY USE
12	HELPFUL HINTS AND TIPS
13	CARE AND CLEANING
14	WHAT TO DO IF...
16	INSTALLATION
17	NOISES
18	TECHNICAL DATA

ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it.

Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

VISIT OUR WEBSITE FOR:

- Products
- Brochures
- User manuals
- Trouble shooter
- Service information

www.aeg.com

LEGEND

-  Warning - Important Safety information.
-  General information and tips
-  Environmental information

Subject to change without notice.

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

ACCESSORIES AND CONSUMABLES

In the AEG webshop, you'll find everything you need to keep all your AEG appliances looking spotless and working perfectly. Along with a wide range of accessories designed and built to the high quality standards you would expect, from specialist cookware to cutlery baskets, from bottle holders to delicate laundry bags...



Visit the webshop at:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available. The information can be found on the rating plate.

Model _____

PNC _____

Serial Number _____



SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety. For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.



WARNING!

Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.

GENERAL SAFETY



WARNING!

4. Do not pull the mains cable.
 5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
 6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
 - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
 - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
 - Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

DAILY USE

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

CARE AND CLEANING

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.

- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

INSTALLATION



For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only (If a water connection is foreseen).

SERVICE

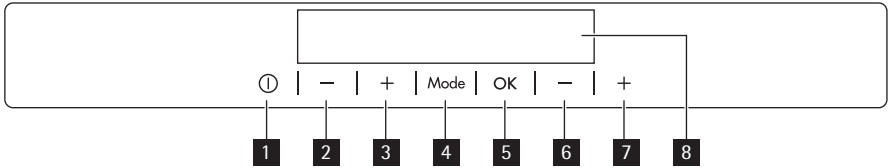
- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

ENVIRONMENT PROTECTION



This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

CONTROL PANEL

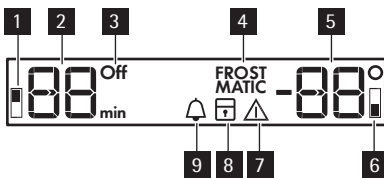


- 1 Appliance ON/OFF button
- 2 Fridge Temperature colder button
- 3 Fridge Temperature warmer button
- 4 Mode button
- 5 OK button
- 6 Freezer Temperature colder button
- 7 Freezer Temperature warmer button
- 8 Display

It is possible to change predefined sound of buttons to a loudly one by pressing together Mode button and Temperature colder button for some seconds. Change is reversible.

2. Press the appliance ON/OFF button if the display is off.
3. The alarm buzzer could operate after few seconds.
To reset the alarm refer to "High temperature alarm".
4. If "dEMo" appears on the display, the appliance is in demonstration mode. Refer to "WHAT TO DO IF..." paragraph.
5. The temperature indicators show the set default temperature.
To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

DISPLAY



- 1 Wine Cellar compartment indicator
- 2 Wine Cellar temperature indicator and timer indicator
- 3 Wine Cellar off indicator
- 4 FROSTMATIC function
- 5 Freezer temperature indicator
- 6 Freezer compartment indicator
- 7 Alarm indicator
- 8 Child Lock function
- 9 Minute Minder function

SWITCHING ON

To switch on the appliance do these steps:

1. Connect the mains plug to the power socket.

SWITCHING OFF

To switch off the appliance do these steps:

1. Press the appliance ON/OFF button for 5 seconds.
2. The display switches off.
3. To disconnect the appliance from the power disconnect the mains plug from the power socket.

SWITCHING OFF THE WINE CELLAR

To switch off the wine cellar:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.
The wine cellar Off indicator and the wine cellar compartment indicator flash.
The wine cellar temperature indicator shows dashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The wine cellar Off indicator is shown.

SWITCHING ON THE WINE CELLAR

To switch on the wine cellar :

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.
The wine cellar Off indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The wine cellar Off indicator goes off.
To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

TEMPERATURE REGULATION

The set temperature of the wine cellar and of the freezer may be adjusted by pressing the temperature regulators.
Set default temperature:

- +10°C for the wine cellar
- -18°C for the freezer

The temperature indicators show the set temperature.

The set temperature will be reached within 24 hours.



After a power failure the set temperature remains stored.

FROSTMATIC FUNCTION

To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.
The FROSTMATIC indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
The FROSTMATIC indicator is shown.
This function stops automatically after 52 hours.
To switch off the function before its automatic end:
1. Press the Mode button until the FROSTMATIC indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The FROSTMATIC indicator goes off.



The function switches off by selecting a different freezer set temperature.

HIGH TEMPERATURE ALARM

An increase in the temperature in the freezer compartment (for example due to an earlier power failure) is indicated by:

- flashing the alarm and freezer temperature indicators
- sounding of buzzer.

To reset the alarm:

1. Press any button.
2. The buzzer switches off.
3. The freezer temperature indicator shows the highest temperature reached for a few seconds. Then show again the set temperature.
4. The alarm indicator continue to flash until the normal conditions are restored.

When the alarm has returned the alarm indicator goes off.

DOOR OPEN ALARM FOR THE WINE CELLAR AND FREEZER COMPARTMENTS

An acoustic alarm will sound if the door is left open for a few minutes. The door open alarm conditions are indicated by:

- flashing Alarm indicator
- acoustic buzzer

When normal conditions are restored (door closed), the alarm will stop.

During the alarm, the buzzer can be switched off by pressing any button.

CHILD LOCK FUNCTION

To lock the buttons from unintentional operation select the Child Lock function.
To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.
2. The Child Lock indicator flashes.
3. Press the OK button to confirm.

The Child Lock indicator is shown.

To switch off the function:

1. Press the Mode button until the Child Lock indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The Child Lock indicator goes off.

MINUTE MINDER FUNCTION

The Minute Minder function is to be used to set an acoustic alarm at the preferred time, useful for example when a recipe requires to cool down a mixture for a certain length of time, or when a reminder is needed.

ded in order not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.

To switch on the function:

1. Press the Mode button until the corresponding icon appears.
The Minute Minder indicator flashes.
The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.
2. Press the Timer regulator button to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.
3. Press the OK button to confirm.
The Minute Minder indicator is shown.
The Timer start to flash (min).

At the end of the countdown the Minute Minder indicator flashes and an audible alarm sounds:

1. Remove any drinks contained in the freezer compartment.
2. Press OK button to switch off the sound and terminate the function.

It is possible to deactivate the function at any time during the countdown:

1. Press the Mode button until the Minute Minder indicator flashes.
2. Press the OK button to confirm.
3. The Minute Minder indicator goes off.

It is possible to change the time during the countdown and at the end by pressing the Temperature colder button and the Temperature warmer button.

DAILY USE

CLEANING THE INTERIOR

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

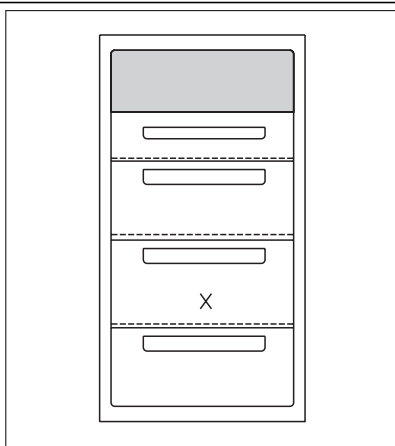


Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.



If "dEMo" appears on the Display, the appliance is in demonstration mode: refer to "WHAT TO DO IF..." paragraph.

FREEZING FRESH FOOD



The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze fresh food activate the FROST-MATIC function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Place the fresh food to be frozen in the "X" compartment, as shown in the figure. The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate**, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

STORAGE OF FROZEN FOOD

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.



In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

tor compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

ICE-CUBE PRODUCTION

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes. Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.



Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

THAWING

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigera-

COLD ACCUMULATORS

One or more cold accumulators are supplied in the freezer; these increase the length of time for which food will keep in

the event of a power failure or breakdown.

WINE ARRANGEMENT

The temperature can be adjusted between + 6 and + 16°C.

This compartment is ideal for storing and refining red or white wines for long periods.

Lay the bottles down in such a way that the corks do not dry.

Keep the wine in the dark. The door is in anti-UV darkened double glass to protect the wine from the light in case the appliance is located in a well-lit place.

Avoid switching the appliance light on too often or for too long. Wine keeps better in the dark.

Handle the bottles with care, to avoid agitating the wine.

Follow the recommendations and advice received at the time of purchase or given

in the technical documentation regarding the quality, duration and optimum storage temperature of the wine.

AIR CIRCULATION

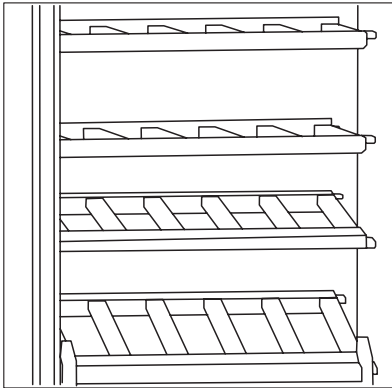
Do not cover the shelves with any protective material, such as paper, cardboard or plastic, which may obstruct the air circulation through them.

Do not place the bottles at directly against the back wall of the compartment which will obstruct the air circulation through them.

STORAGE ADVICE

The storage time for wine depends on ageing, the type of grapes, alcoholic content and level of fructose and tannin contained in it. At the time of purchase, check if the wine is already aged or if it will improve over time.

WINE CELLAR SHELVES



Remove the shelves for cleaning.

The shelves can be inclined between the two guides, making sure that the smallest pins are properly inserted in the upper guide seat and the front part of the shelf is resting on the front guide.

Adjust the wooden shelves as follows:

The short shelf can be placed on the two short guides at the top.

The long shelf can be placed on the three long middle guides and inclined between the last short guide at the bottom and the shelf support structure.

Place the shelf support structure in the bottom of the compartment.

In the shelf support structure insert only the long shelves.

HELPFUL HINTS AND TIPS

HINTS FOR ENERGY SAVING

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

HINTS FOR FREEZING

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- To freeze the maximum quantity shown on the rating plate press the FROSTMATIC switch 24 hours prior to freezing, or 4 to 6 hours for smaller quantities. The light will light up .
- The FROSTMATIC switch need not be pressed for freezing of small quantities.
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

HINTS FOR STORAGE OF FROZEN FOOD

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

CARE AND CLEANING



CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

PERIODIC CLEANING

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.



Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.



Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

DEFROSTING OF THE FREEZER

The freezer compartment of this model, on the other hand, is a "no frost" type. This means that there is no buildup of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods. The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

PERIODS OF NON-OPERATION

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost (if foreseen) and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

WHAT TO DO IF...



WARNING!

Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.

Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is noisy	The appliance is not supported properly	Check if the appliance stands stable (all the four feet should be on the floor)
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The buzzer sounds. The Alarm light flashing.	The temperature in the freezer is too high.	Refer to "High Temperature Alarm".
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
The compressor does not start immediately after pressing the FROSTMATIC button, or after changing the temperature.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
	Products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that products do not touch the rear plate.

Problem	Possible cause	Solution
The temperature in the appliance is too low/high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
The temperature in the wine cellar is too high.	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.
The temperature in the freezer is too high.	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.
Upper or lower square is shown in the temperature Display.	An error has occurred in measuring the temperature.	Call your service representative (the cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible).
dEMo appears on the Display.	The appliance is in demonstration mode (dEMo).	Keep pressed approximately 10 sec. the OK button since a long sound of buzzer is heard and the Display shut off for a short while: appliance start works regularly.

REPLACING THE LAMP

The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Service Center.

CLOSING THE DOOR

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

INSTALLATION



WARNING!
Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

POSITIONING



WARNING!
If you are discarding an old appliance that has a lock or catch on the door, you must ensure that it is made unusable to prevent young children being trapped inside.



The appliance shall have the plug accessible after installation.

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Cli- mate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

ELECTRICAL CONNECTION

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.

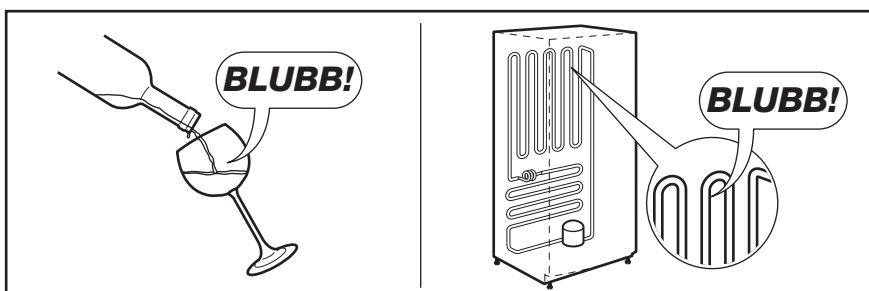
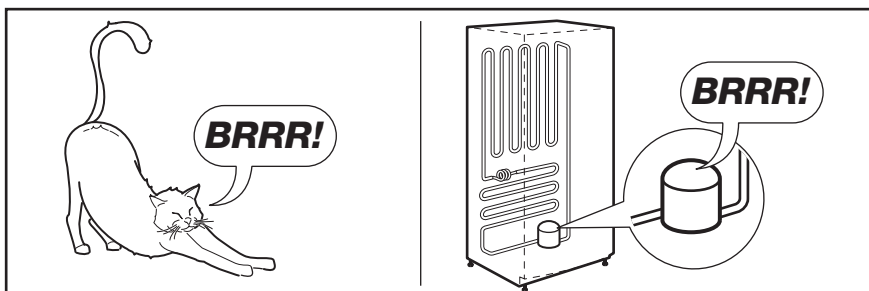
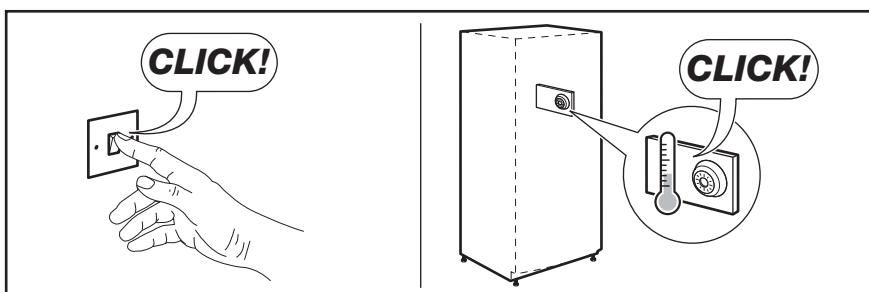
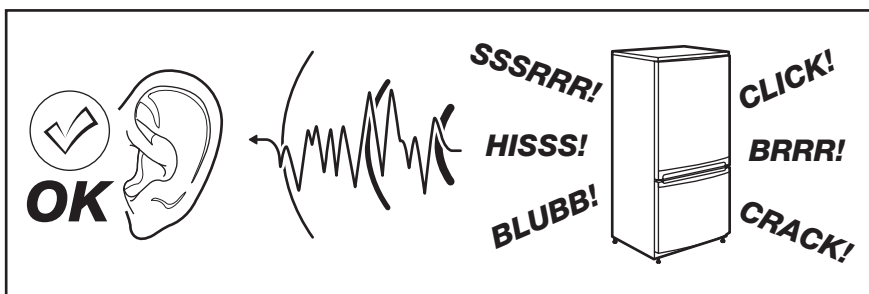
The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

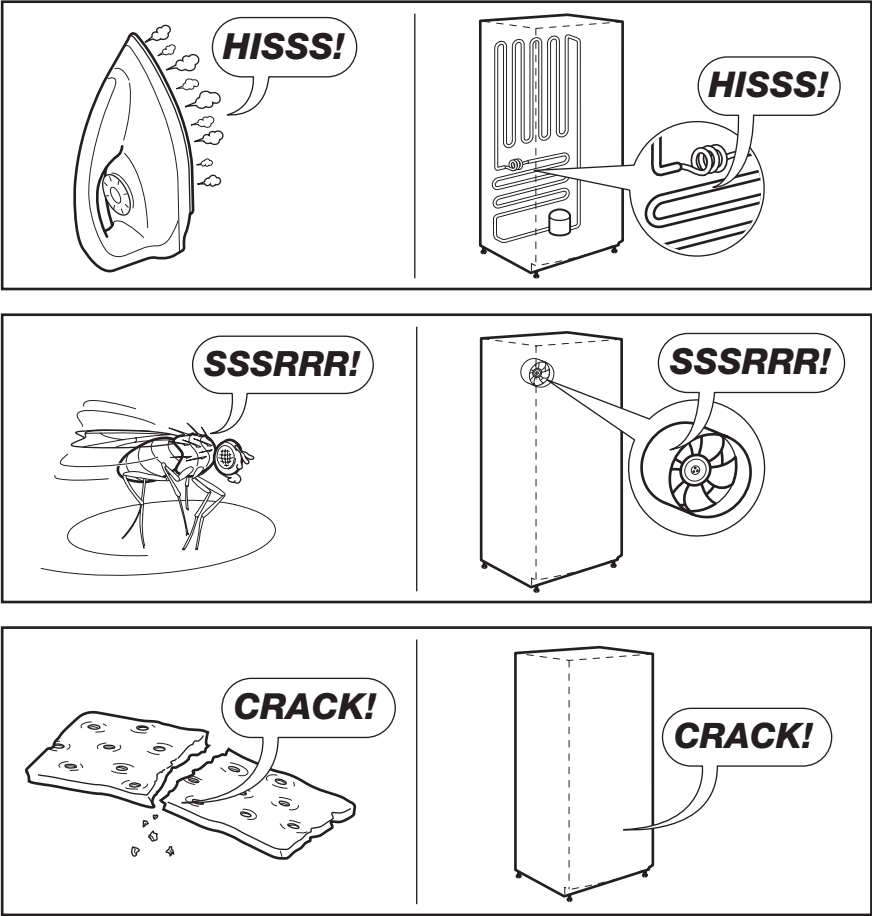
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).





TECHNICAL DATA

Dimension of the recess		
Height	1855 mm	
Width	545 mm	
Depth	575 mm	
Rising Time	25 h	
Voltage	230-240 V	
Frequency	50 Hz	

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

SISÄLLYS

21	TURVALLISUUSOHJEET
24	KÄYTTÖPANEELI
27	PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ
29	HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ
30	HOITO JA PUHDISTUS
31	KÄYTTÖHÄIRIÖT
33	ASENNUS
34	ÄÄNET
35	TEKNISET TIEDOT

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♻️. Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä 🗑️ merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

VIERAILE VERKKOSIVULLAMME, JOKA SISÄLTÄÄ:

- Tuotteet
- Esitteet
- Käyttöohjeet
- Vianetsintä
- Takuu ja kuluttajaneuvonta

www.aeg.com

SYMBOLIEN KUVAUS

⚠️ Varoitus - Tärkeitä turvallisuusohjeita.

ℹ️ Yleistietoja ja vinkkejä

🌿 Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.

TÄYDELLISTEN TULOKSIEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

LISÄVARUSTEET JA KULUTUSHYÖDYKKEET

AEG-verkkomyymälästä löydätte kaiken tarvitsemanne kaikkien AEG-laitteidenne ulkonäön ja toiminnan säilyttämiseksi huippukunnossa. Korkeiden laatustandardien mukaan suunniteltujen ja valmistettujen lisävarusteiden lisäksi löydätte myymälästäme erityisiä keittoastioita, ruokailuvälinekoreja, pullon pidikkeitä, erityisiä pyykinpesupusseja, jne.



Vieraile verkkokaupassamme sivulla
www.aeg.com/shop

KULUTTAJANEUVONTA JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä asiakaspalveluun. Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

Malli _____

Tuotenumero _____

Sarjanumero _____



TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusominaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten.

Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

LASTEN JA TAITAMATTOMIEN HENKILÖIDEN TURVALLISUUS

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.
- Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto irti (mahdollisimman läheltä laitteen liitäntäkohtaa) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukkuunjäämisen vaara.
- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivisteet. Jos entisen laitteesi ovessa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä estääksesi lasten loukkuunjäämisen vaaran.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS!

Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/ tai juomien säilyttämiseen kotitalouskäytössä tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten laitteiden tai muun keinotekoisien sulatusvälineen avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta) jäähdytyslaitteiden sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niitä kyseiseen käyttötarkoitukseen.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Laitteen jäähdytysputkisto sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu, mutta kuitenkin tulenarka.

Varmista, etteivät jäähdytysputkiston komponentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana.

Jos jäähdytysputkisto vaurioituu:

- Vältä avotulta ja muita syttymislähteitä.
- Tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu.

- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/ tai sähköiskun.



VAROITUS!

Sähköosien (virtajohto, pistoke, kompressor) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike vaaratilanteiden välttämiseksi.

1. Virtajohtoa ei saa jatkaa.
2. Varmista, että virtajohto ei joudu puristuksiin tai pääse vahingoittumaan laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.

3. Laitteen verkkovirtakytkennän on oltava hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on helppo irrottaa pistorasiasta.
 4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irtottaessasi.
 5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiin. Tämä aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
 6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lampun suojus (jos varusteena) puuttuu.
- Laite on painava. Sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
 - Älä koske pakastimessa oleviin tuotteisiin kostein tai märin käsin. Koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
 - Laite ei saa olla pitkään suorassa auringonvalossa.
 - Tässä laitteessa olevat polttimet (jos varusteena) ovat erityisesti kodinkoneita varten suunniteltuja erikoispolttimoita. Ne eivät sovi huoneiden valaistukseen.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jääkaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Älä laita elintarvikkeita suoraan takaseinän ilmanvaihtoaukkoa vasten. (Mikäli kyseessä on huurtumaton Frost Free -malli)
- Pakasteita ei saa pakastaa uudelleen sen jälkeen, kun ne on kerran sulatettu.
- Säilytä valmispakasteet pakkauksen ohjeita noudattaen.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytysohjeita. Lue ohjeet.
- Älä laita pakastimeen hiilihapoppitoisia tai poreilevia juomia, sillä jäätyessä pakkaukseen muodostuu painetta, jolloin se voi räjähtää ja vahingoittaa laitetta.
- Mehujäät voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos ne nautitaan suoraan pakastimesta otettuina.

HUOLTO JA PUHDISTUS

- Ennen kuin aloitat laitteen huoltamisen, kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitteen puhdistamisessa metalliesineitä.
- Älä käytä huurteen poistamisessa teräviä esineitä. Käytä muovista kaavinta.
- Tarkista säännöllisesti jääkaapin sulatusveden poistoaukko. Puhdista poistoaukko tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

ASENNUS



Noudata tarkasti sähköliitintää käsittelevissä kappaleissa annettuja ohjeita.

- Pura laite pakkauksestaan ja tarkista mahdolliset kuljetusvauriot. Vaurioitunut laite ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä tässä tapauksessa pakkausmateriaalit.
- Odota vähintään kaksi tuntia, ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressorin.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto, jotta ylikuumenemisen vaaraa ei ole. Noudata asennusohjeissa esitetyt ilmanvaihtomääräykset.
- Laite on mahdollisuuksien mukaan sijoitettava selkään seinää vasten, jotta palovammoja aiheuttaviin kuumiin osiin (kompressori, lauhdutin) ei voida koskea.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai liedien viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Liitä ainoastaan juomavesiverkostoon (jos laitteessa on vesiliitäntä).

HUOLTOPALVELU

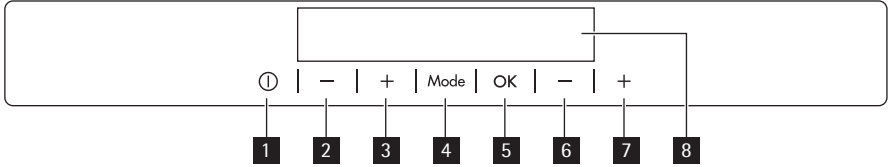
- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike, ja ainoastaan alkuperäisten varaosien käyttäminen on sallittua.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäähdytyspiirissä eikä eristemateriaaleissa. Käytöstä poistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskuntajätteen keräykseen. Eristevaahto sisältää tulenarkoja kaasuja: laitteen käytöstäpoistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Vältä vahingoittamista jäähdytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihtimen läheltä. Tässä laitteessa käytetyt, symbolilla  merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

KÄYTTÖPANEELI

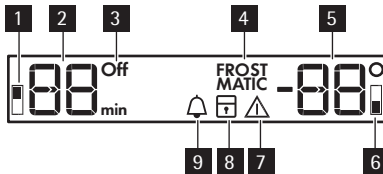


- 1 Laitteen ON/OFF -painike
- 2 Jääkaapin lämpötilan alennuspainike
- 3 Jääkaapin lämpötilan nostopainike
- 4 Mode -painike
- 5 OK -painike
- 6 Pakastimen lämpötilan alennuspainike
- 7 Pakastimen lämpötilan nostopainike
- 8 Näyttö

Esimääritetyt painikkeiden äänet voidaan asettaa korkeaksi painamalla samanaikaisesti Mode -painiketta ja lämpötilan alennuspainiketta muutaman sekunnin ajan. Asetusta voidaan säätää.

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Paina ON/OFF -painiketta, jos näyttö ei ole päällä.
3. Hälytyksen äänimerkki saattaa kuulua muutaman sekunnin kuluttua.
Katso hälytyksen kuittausohjeet kohdasta "Korkean lämpötilan hälytys".
4. Jos "dEMo" tulee näkyviin näyttöön, laite on esitustilassa. Lue ohjeet kohdasta "Käyttöhäiriöt".
5. Lämpötilanäytöt näyttävät asetetun oletuslämpötilan.
Jos haluat muuttaa lämpötila-asetusta, katso kohta "Lämpötilan säätäminen".

NÄYTTÖ



- 1 Viinikaappiosaston merkkivalo
- 2 Viinikaapin lämpötilänäyttö ja ajastimen merkkivalo
- 3 Viinikaapin Pois toiminnasta -merkkivalo
- 4 FROSTMATIC -toiminto
- 5 Pakastimen lämpötilänäyttö
- 6 Pakastinosaston merkkivalo
- 7 Hälytyksen merkkivalo
- 8 Lapsilukko
- 9 Minute Minder -toiminto

LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kodinkone kytketään toimintaan seuraavalla tavalla:

LAITTEEN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

Kodinkone kytketään pois toiminnasta seuraavalla tavalla:

1. Paina laitteen ON/OFF-painiketta viiden sekunnin ajan.
2. Näyttö sammuu.
3. Katkaise laitteen virta irrottamalla laitteen pistoke pistorasiasta.

VIINIKAAPIN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

Viinikaapin kytkeminen pois toiminnasta:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.
Viinikaapin Pois toiminnasta -merkkivalo ja viinikaappiosaston merkkivalo vilkkuvat.
Viinikaapin lämpötilanäytössä näkyy viivoja.
2. Vahvista OK-painikkeella.
3. Viinikaapin Pois toiminnasta -merkkivalo syttyy.

VIINIKAAPIN KYTKEMINEN TOIMINTAAN

Viinikaapin kytkeminen toimintaan:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.
Viinikaapin Pois toiminnasta -merkki- valo vilkkuu.
2. Vahvista OK-painikkeella.
3. Viinikaapin Pois toiminnasta -merkki- valo sammuu.

Jos haluat muuttaa lämpötila-asetusta, katso kohta "Lämpötilan säätäminen".

LÄMPÖTILAN SÄÄTÄMINEN

Lämpötilasäätimillä voidaan säätää viinikaapin ja pakastimen lämpötila-asetuksia. Aseta oletuslämpötila:

- +10 °C viinikaappiin
 - -18 °C pakastimeen
- Lämpötilanäytöissä näkyy asetettu lämpötila.

Asetettu lämpötila saavutetaan 24 tunnin kuluessa.



Asetettu lämpötila säilyy laitteen muistissa sähkökatkoksen jälkeen.

FROSTMATIC -TOIMINTO

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.
Merkkivalo FROSTMATIC alkaa vilkkua.
2. Vahvista OK-painikkeella.

FROSTMATIC-merkkivalo syttyy. Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 52 tunnin kuluttua. Toiminnon poistaminen käytöstä ennen sen automaattista päättymistä:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes FROSTMATIC-merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Vahvista OK-painikkeella.
3. FROSTMATIC-toiminnon merkkivalo sammuu.



Toiminto voidaan sammuttaa muuttamalla pakastimen lämpötila-asetusta.

KORKEAN LÄMPÖTILAN HÄLYTYS

Pakastinosaston lämpötilan nousemisesta (esimerkiksi sähkökatkon vuoksi) ilmoitetaan seuraavilla tavoilla:

- hälytyksen merkkivalo ja pakastimen lämpötilanäytöt vilkkuvat

- kuuluu äänimerkki.

Kuittaa hälytys seuraavasti:

1. Paina mitä tahansa painiketta.
2. Äänimerkki sammuu.
3. Pakastimen lämpötilanäytössä näkyy korkein saavutettu lämpötila muutama sekunnin ajan. Tämän jälkeen näytössä näkyy uudelleen asetuslämpötila.
4. Hälytyksen merkkivalo vilkkuu, kunnes normaalit olosuhteet palautuvat.
Hälytyksen merkkivalo sammuu, kun hälytys on kuitattu.

VIINIKAAPPI- JA PAKASTINOSASTOJEN AVOIMEN OVEN HÄLYTYS

Jos ovi on auki muutaman minuutin ajan, laitteesta kuuluu äänimerkki. Oven aukiolo ilmaistaan seuraavasti:

- vilkkuva hälytysmerkki
- äänimerkki

Kun olosuhteet ovat palautuneet normaaleiksi (ovi suljettu), äänimerkki sammuu. Hälytyksen aikana merkkiäni voidaan sammuttaa painamalla mitä tahansa painiketta.

LAPSILUKKO

Jos haluat estää painikkeiden tahattoman käytön, lukitse painikkeet valitsemalla lapsilukkotoiminto.

Ota toiminto käyttöön seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.
2. Lapsilukon merkkivalo alkaa vilkkua.
3. Paina OK-painiketta valinnan vahvistamiseksi.

Lapsilukon merkkivalo syttyy.

Poista toiminto käytöstä seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes lapsilukon merkkivalo alkaa vilkkua.

2. Paina OK-painiketta valinnan vahvistamiseksi.
3. Lapsilukon merkkivalo sammuu.

MINUTE MINDER-TOIMINTO

Minute Minder -toiminnolla asetetaan hälytyksen aktivoitumisaika, se on hyödyllinen esimerkiksi silloin, kun ruoka-aineita on jäädytettävä jonkin aikaa tai kun muistutus on tarpeen, ettei pulloja unohdeta pakastimeen pikajäädytyksen aikana. Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.

Merkkivalo Minute Minder alkaa vilkkua.

Ajastin näyttää asetetun arvon (30 minuuttia) muutaman sekunnin ajan.

2. Aseta ajastimen arvoksi 1–90 minuuttia painamalla ajastimen säätöpainiketta.
3. Vahvista OK-painikkeella.

Minute Minder-merkkivalo syttyy.

Ajastin alkaa vilkkua. (min).

Kun ajastimen aika on kulunut umpeen, Minute Minder-merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkkejä:

1. Poista juomat pakastimesta.
2. Paina OK-painiketta äänimerkin pois päältä kytkemiseksi ja toiminnon lopettamiseksi.

Voit poistaa toiminnon käytöstä milloin tahansa ajastuksen aikana:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes Minute Minder-merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Vahvista OK-painikkeella.
3. Minute Minder -toiminnon merkkivalo sammuu.

Aika-asetusta voidaan muuttaa ajastuksen aikana ja sen päättyessä painamalla lämpötilan alennuspainiketta ja lämpötilan lisäyspainiketta.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

SISÄTILAN PUHDISTAMINEN

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiskiaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyyppillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.

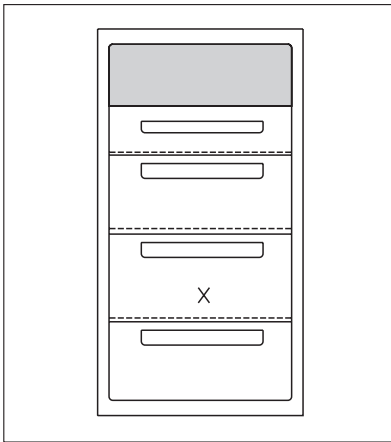


Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.



Jos näyttöön tulee näkyviin ”dEMO”, laite on esitystilassa: katso kohta ”Käyttöhäiriöt”.

RUOKIEN PAKASTAMINEN



Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen. Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi FROSTMATIC-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista pakastinosastoon.

Sijoita pakastettavat elintarvikkeet osastoon ”X” kuvan mukaisesti.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty **arvo-kilpeen**, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

Pakastusprosessi kestää 24 tuntia: tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

PAKASTEIDEN SÄILYTTÄMINEN

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään kahden tunnin ajan suuremmilla asetusarvoilla.



Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

SULATUS

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan. Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna: Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

JÄÄKUUTIOIDEN VALMISTUS

Laitteen mukana toimitetaan yksi tai useampia jääkuutioastioita. Täytä jääkuutioastiat vedellä ja laita ne pakastinosastoon.



Älä käytä apuna metallisia välineitä ottaessasi jääkuutioastiaa pois pakastimesta.

KYLMÄVARAAJAT

Pakastimen mukana tulee yksi tai usempia kylmävaraajia. Sähkökatkon tai pakastimen toimintahäiriön esiintyessä kylmävaraajat pitävät pakastimen pitempään kylmänä pidetään näin elintarvikkeiden säilymisaikaa.

VIINIPULLOJEN SIIJOITTAMINEN

Lämpötila on säädettävissä välille +6 ja +16 °C.

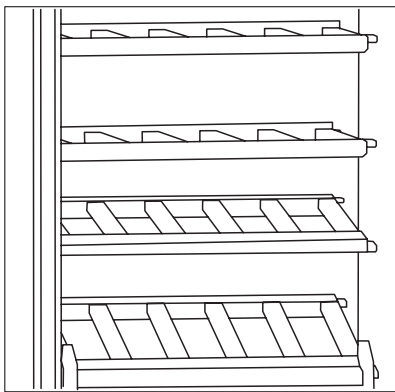
Tämä osasto soveltuu puna- tai valkovii-
nien pitkäaikaiseen säilyttämiseen ja kyp-
syttämiseen.

Aseta pullot kyljelleen, jotta korkit eivät
kuivu.

Säilytä viini pimeässä. Ovi on kaksinker-
taista himmennettyä UV-suojattua lasia,
joka suojaa viiniä valolta, mikäli kaappi on
sijoitettu valoisaan paikkaan.

Älä kytke laitteeseen valoa turhan usein
tai kovin pitkäksi ajaksi. Viini säilyy parem-
min pimeässä.

VIINIKAAPIN HYLLYT



Käsittele pulloja varovasti, jotta viini ei
pääse liikkumaan pullossa.

Noudata viinin valmistajan antamia ohjeita
ja suosituksia viinin säilyttämisen, säilyty-
sajan ja optimilämpötilan suhteen.

ILMANKIERTO

Älä peitä hyllyjä suojaavalla materiaaalilla,
kuten paperilla, pahvilla tai muovilla, joka
voi estää ilmankierron hyllyjen läpi.

Älä aseta pulloja kiinni takaseinään, jotta
ilmankierto takaseinän ja pullojen välissä
ei esty.

SÄILYTYSOHJEITA

Viinin säilytysaika riippuu viinin iästä, rypä-
leistä, alkoholipitoisuudesta sekä viinin
fruktoosi- ja tanniinipitoisuudesta. Tarkista
viiniä ostaessasi, onko viini jo kypsytetty
vai paraneeko se ajan kuluessa.

Poista hyllyt puhdistusta varten.

Hyllyt voidaan asettaa kaltevaan asentoon
ohjainten väliin varmistaen, että pienim-
mät tapit on työnnetty kunnolla ylempien
ohjainten koloihin ja hyllyn etuosa on tuet-
tu tukevasti etummaisen ohjaimen päälle.

Puuhyillyjen säätäminen:

Lyhyt hylly voidaan asettaa ylhäällä sijait-
sevien kahden lyhyen ohjaimen varaan.

Pitkä hylly voidaan asettaa keskitasolla si-
jaitsevien kolmen pitkän ohjaimen varaan
ja kallistaa alhaalla sijaitsevan viimeisen ly-
hyen ohjaimen ja hyllyn tukirakenteen va-
raan.

Aseta hyllyn tukirakenne osaston alao-
saan.

Aseta hyllyn tukirakenteen päälle vain pit-
kiä hyllyjä.

HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ

ENERGIANSAÄSTÖVINKKEJÄ

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea, ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi kaapin ollessa hyvin täynnä, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin haihduttimen muodostuu huurretta tai jäätä. Käännä tässä tapauksessa lämpötilan säädin korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.

PAKASTUSOHJEITA

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- Pakastaaksesi arvokilven ilmoittaman maksimimäärän elintarvikkeita paina FROSTMATIC -painiketta 24 tuntia ennen pakastusta, tai pienempien ruokamäärien kohdalla 4 - 6 tuntia aikaisemmin. Merkkivalo syttyy.
- FROSTMATIC -painiketta ei tarvitse painaa pieniä ruokamääriä pakastettaessa.
- Pakasta vain korkealaatuksia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin kuin rasvaiset. Suola lyhentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.
- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

PAKASTEIDEN SÄILYTYSOHJEITA

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastelokeroon mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

HOITO JA PUHDISTUS



HUOMIO

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotoiden aloittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä; Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.

SÄÄNNÖLLINEN PUHDISTUS

Laite on puhdistettava säännöllisesti:

- Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
- Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi puhtaaksi.
- Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.



Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.

Älä käytä puhdistusaineita, hankausjauhetta, voimakastuoksuisia puhdistustuotteita tai kiillotusvaa-haa sisätilojen puhdistamisessa, sillä tällaiset tuotteet vahingoittavat pintoja ja jättävät voimakkaan tuoksun.

Puhdista laitteen takapuolella sijaitsevat lauhdutin (musta ritalä) ja kompressorin harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.



Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja käsitiskiainetta.

Kun laite on puhdistettu, kytke se takaisin verkkovirtaan.

PAKASTIMEN SULATTAMINEN

Tämän mallin pakastinosasto on huurtumatonta tyyppiä. Se tarkoittaa, että laitteen toimiessa huurretta ei kerääny laitteen sisäpinoille tai ruokatarvikkeiden päälle.

Huurretta ei synny, koska automaattisesti valvottu puhallin kierrättää koko ajan kylmää ilmaa pakastinosaston sisällä.

JOS LAITETTA EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

- **Kytke laite irti verkkovirrasta.**
- Ota kaikki ruoat pois.
- Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
- Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.

Jos jätät laitteen toimintaan, pyydä jotakin henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

KÄYTTÖHÄIRIÖT



VAROITUS!

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat vianmäärityksen.

Vianmääritystoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan suoritettaviksi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, että kodinkone on tukevasti paikallaan (kaikki neljä jalkaa koskevat latti- aan).
Laite ei toimi lainkaan.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
	Laitteeseen ei tule virtaa. Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.
Äänimerkki kuuluu. Hälytysmerkkivalo vilkkuu.	Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Katso kohta "Korkean lämpötilan hälytys".
Kompressorin käynti on kuivunut.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ovea on avattu liian usein.	Älä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat ruoat laitteeseen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Laske huoneen lämpötilaa.
Kompressorin käynti ei käynnisty heti FROSTMA-TIC -painikkeen painamisen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen.	Tämä on normaalia, eikä tarkoita vikaa.	Kompressorin käynnistyminen jonkin ajan kuluttua.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeuruukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinää.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeamaksi/alhaisemmaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
Viinikaapin lämpötila on liian korkea.	Laitteen kylmän ilman kiertäminen ei toimi.	Tarkista kylmän ilman kiertäminen.
Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Tuotteet ovat liian lähellä toisiaan.	Järjestä tuotteet siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään niiden välissä.
Ylä- tai alaneliö näkyy lämpötilanäytössä.	On tapahtunut lämpötilanmittausvirhe.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen (jäähdytysjärjestelmä pitää elintarvikkeet kylminä, mutta lämpötilaa ei voi säätää).
dEMO tulee näky-mään näyttöön.	Laite on esittelytilassa. (dEMO).	Paina OK-painiketta noin 10 sekunnin ajan, kunnes kuulet pitkän äänimerkin ja näyttö sammuu lyhyeksi ajaksi: laite käynnistyy ja toimii normaalisti.

LAMPUN VAIHTAMINEN

Jääkaapissa on pitkäikäinen LED-sisävalo. Vain huoltoliike saa vaihtaa lampun. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

OVEN SULKEMINEN

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta "Asennus".
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

ASENNUS



VAROITUS!

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet oman turvallisuutesi ja laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi, ennen kuin aloitat laitteen asennuksen.

SIIJOITTAMINEN



VAROITUS!

Jos poistat käytöstä vanhan laitteen, jonka ovi on varustettu lukolla tai salvalla, riko lukko, jotta pikukulapset eivät voi jäädä loukkuun laitteen sisään.



Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmas- toluok- ka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

SÄHKÖLIITÄNTÄ

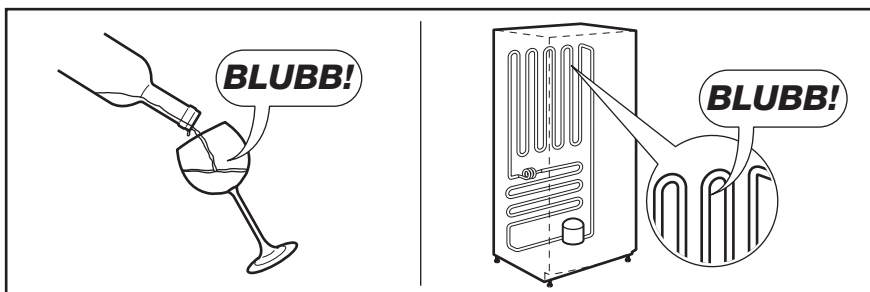
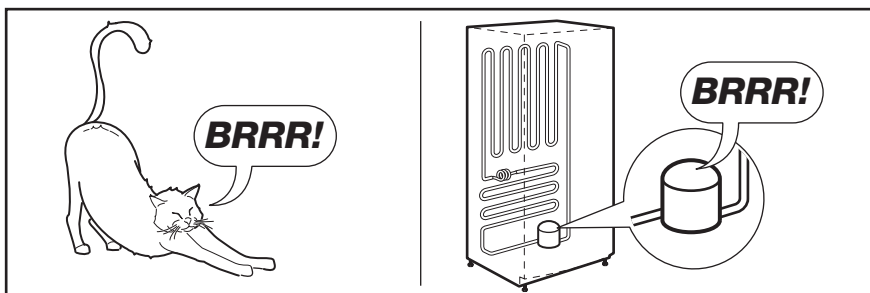
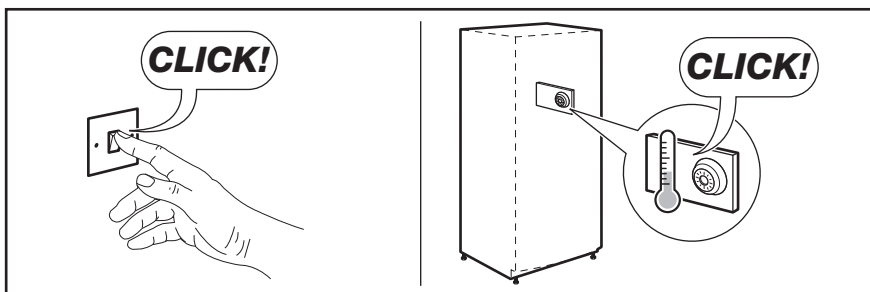
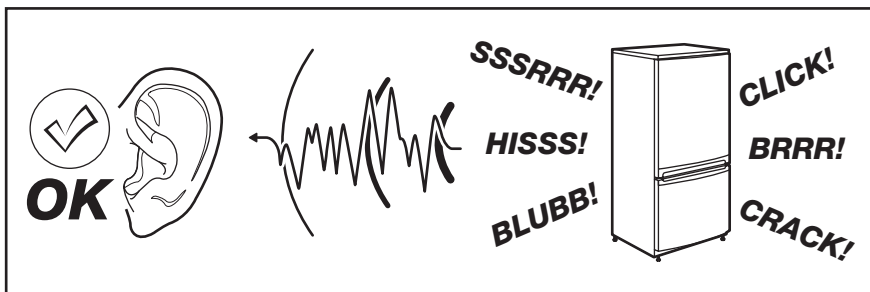
Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja. Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

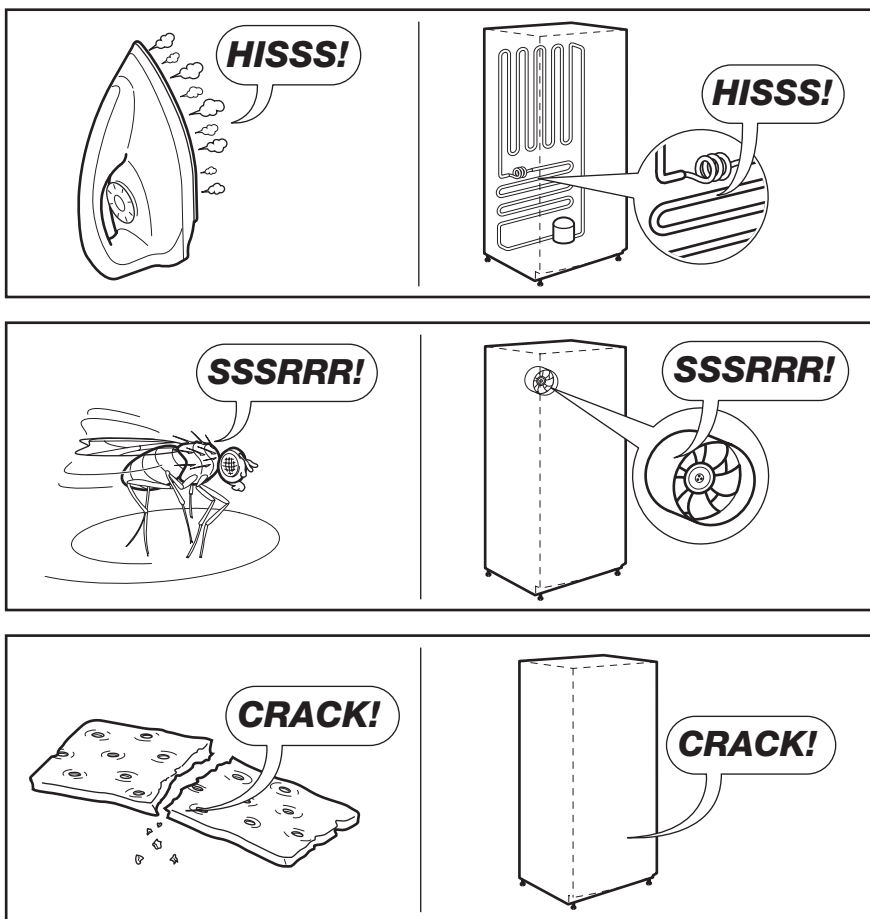
Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

ÄÄNET

Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressor, jäähdytysaineen kierto).





TEKNISET TIEDOT

Asennustilan mitat		
Korkeus		1855 mm
Leveys		545 mm
Syvyys		575 mm
Käyttöönottoaika		25 h
Jännite		230-240 V
Taajuus		50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

INHALT

38	SICHERHEITSHINWEISE
41	BEDIENFELD
44	TÄGLICHER GEBRAUCH
47	PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE
48	REINIGUNG UND PFLEGE
49	WAS TUN, WENN ...
52	MONTAGE
53	GERÄUSCHE
54	TECHNISCHE DATEN

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♻️. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.
Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol 🗑️ nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

AUF UNSERER WEBSITE FINDEN SIE:

- Produkte
- Prospekte
- Gebrauchsanweisungen
- Problemlöser
- Service-Informationen

www.aeg.com

LEGENDE

-  Warnung - Wichtige Sicherheitshinweise.
-  Allgemeine Hinweise und Ratschläge
-  Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter
www.aeg.com/shop

KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Wir empfehlen die Verwendung von Originalersatzteilen.

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden. Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Modell _____

Produkt-Nummer (PNC) _____

Seriennummer _____



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Benutzerinformation aufmerksam durch, einschließlich der Ratsschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Benutzerinformation, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

SICHERHEIT VON KINDERN UND HILFSBEDÜRFTIGEN PERSONEN

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit

Schnappverschluss (Türflasche) an der Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse oder in der Einbaunische nicht blockiert sind.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in der vorliegenden Gebrauchsanweisung beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist.

Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen.

Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:

- Offene Flammen und Zündfunken vermeiden
- Den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Technische und anderweitige Änderungen am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und einen Brand verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.



WARNUNG!

Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen zur Vermeidung von Gefahren nur vom Kundendienst oder einer Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
 2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräte-rückseite geklemmt oder beschädigt wird. Ein geklemmter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
 3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Geräts frei zugänglich ist.
 4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
 5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
 6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung (wenn vorgesehen) der internen Beleuchtung.
- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
 - Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.
 - Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
 - Die Leuchtmittel (wenn vorgesehen) in diesem Gerät sind Speziallampen, die nur für Haushaltsgeräte geeignet sind. Sie eignen sich nicht zur Raumbelichtung.

TÄGLICHER GEBRAUCH

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass in der Rückwand. (Wenn es ein No-Frost-Gerät ist)
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.

- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.
- Keine kohlenensäurehaltigen Getränke oder Sprudel in den Tiefkühlschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät verwenden. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.
- Kontrollieren Sie den Tauwasserabfluss im Kühlraum in regelmäßigen Abständen. Reinigen Sie den Ablauf, falls nötig. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Wasser auf dem Boden des Geräts an.

MONTAGE



Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei dem Sie es erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.

- Das Gerät sollte zur Vermeidung von Verbrennungen durch Berührung von heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) möglichst mit der Rückseite gegen eine Wand aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.
- Wenn ein Wasseranschluss vorgesehen ist, verbinden Sie das Gerät nur mit dem Trinkwasseranschluss.

KUNDENDIENST

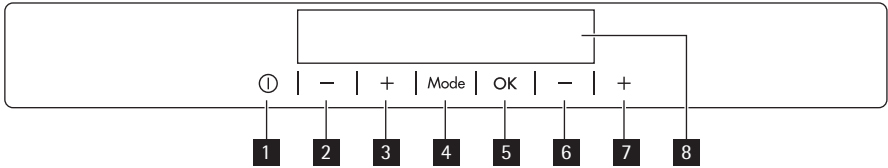
- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

UMWELTSCHUTZ



Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol  markiert sind, können recycelt werden.

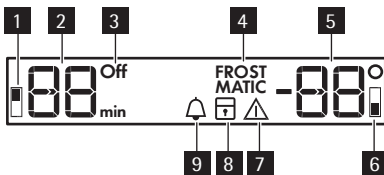
BEDIENFELD



- 1 Taste ON/OFF
- 2 Taste zum Senken der Kühlraumtemperatur
- 3 Taste zur Erhöhung der Kühlraumtemperatur
- 4 Taste Mode
- 5 Taste OK
- 6 Taste zum Senken der Gefrierraumtemperatur
- 7 Taste zur Erhöhung der Gefrierraumtemperatur
- 8 Display

Der voreingestellte Tastenton lässt sich auf einen lauten Ton einstellen. Halten Sie dazu die Taste Mode und die Taste zum Senken der Temperatur mehrere Sekunden gedrückt. Die Änderung lässt sich rückgängig machen.

DISPLAY



- 1 Weinkühlraum-Anzeige
- 2 Weinkühlraum-Temperaturanzeige und Timeranzeige
- 3 Weinkühlraumanzeige „Ausgeschaltet“
- 4 FROSTMATIC-Funktion
- 5 Anzeige „Gefrierraumtemperatur“
- 6 Anzeige „Gefrierraum“
- 7 Alarmanzeige
- 8 Kindersicherung
- 9 Minute Minder-Funktion

EINSCHALTEN DES GERÄTS

Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät einzuschalten:

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Drücken Sie die Taste ON/OFF, wenn das Display ausgeschaltet ist.
3. Nach ein paar Sekunden ertönt möglicherweise ein akustisches Alarmsignal.

Wie Sie den Alarm ausschalten, erfahren Sie unter „Temperaturwarnung“.

4. Wenn auf dem Display „dEMo“ angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Demo-Modus. Schlagen Sie dazu bitte unter „Was tun, wenn...“ nach.
5. Die Temperaturanzeigen zeigen die jeweils eingestellte Standardtemperatur an.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

AUSSCHALTEN

Zum Ausschalten des Gerätes:

1. Halten Sie die Taste ON/OFF 5 Sekunden gedrückt.
2. Das Display wird ausgeschaltet.
3. Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Netz zu trennen.

AUSSCHALTEN DES WEINKÜHLRAUMS

Zum Ausschalten des Weinkühlraums:

1. Die Taste Mode drücken, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.
Die Weinkühlraum-Anzeige „Ausgeschaltet“ und die Weinkühlraumanzeige blinken.

Die Anzeige „Kühlraumtemperatur“ zeigt Striche an.

2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Weinkühlraumanzeige „Ausgeschaltet“ leuchtet.

EINSCHALTEN DES WEINKÜHLRAUMS

Zum Einschalten des Weinkühlraums:

1. Die Taste Mode drücken, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.
Die Weinkühlraumanzeige „Ausgeschaltet“ blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Weinkühlraumanzeige „Ausgeschaltet“ erlischt.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

TEMPERATURREGELUNG

Die Temperatur des Weinkühlraums und des Gefrierschranks lässt sich durch Drücken des jeweiligen Temperaturreglers einstellen.

Stellen Sie die Standardtemperatur ein:

- +10 °C für den Weinkühlraum
- -18 °C für den Gefrierschrank

Die Temperaturanzeigen zeigen die eingestellten Temperaturen an.

Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht.



Nach einem Stromausfall bleibt die eingestellte Temperatur gespeichert.

FUNKTION FROSTMATIC

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.
Die Anzeige FROSTMATIC blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

Die Anzeige FROSTMATIC leuchtet.
Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden.

Zum Ausschalten der Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis die Anzeige FROSTMATIC blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige FROSTMATIC erlischt.



Die Funktion wird durch die Auswahl einer anderen Gefrieretemperatur ausgeschaltet.

TEMPERATURWARNUNG

Ein Anstieg der Temperatur im Gefrierfach (zum Beispiel nach einem Stromausfall) wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarm- und Temperaturanzeige des Gefrierschranks.
- Durch das Ertönen eines Summers.

Zurücksetzen des Alarms:

1. Drücken Sie eine beliebige Taste.
2. Der Summer wird abgeschaltet.
3. Die Temperaturanzeige des Gefrierschranks zeigt die höchste erreichte Temperatur ein paar Sekunden lang an. Danach zeigt sie wieder die eingestellte Temperatur an.
4. Die Alarmanzeige blinkt so lange, bis die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind.

Danach erlischt die Alarmanzeige.

ALARM „TÜR OFFEN“ FÜR DEN WEINKÜHLRAUM UND DEN GEFRIERSCHRANK

Es ertönt ein Alarmsignal, wenn die Tür einige Minuten lang offen steht. Der Alarm „Tür offen“ wird wie folgt angezeigt:

- blinkende Alarmanzeige
- akustisches Signal

Sobald der Normalzustand wieder hergestellt ist (Tür geschlossen), wird der Alarm deaktiviert.

In der Alarmphase kann das akustische Alarmsignal durch Drücken einer beliebigen Taste ausgeschaltet werden.

FUNKTION KINDERSICHERUNG

Wählen Sie die Kindersicherung, um die Tasten gegen eine unbeabsichtigte Betätigung zu verriegeln.

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.
2. Die Anzeige „Kindersicherung“ blinkt.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
Die Anzeige „Kindersicherung“ leuchtet.

Zum Ausschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis die Anzeige „Kindersicherung“ blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige „Kindersicherung“ erlischt.

FUNKTION MINUTE MINDER

Mit der Funktion Minute Minder lässt sich ein Alarmton einstellen, der zu der gewünschten Zeit ertönt. Dies ist zum Beispiel praktisch, wenn ein Gericht eine gewisse Zeit abkühlen muss oder Sie die Flaschen, die Sie für eine schnellere Kühlung in den Gefrierraum gelegt haben, nicht vergessen möchten.

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.
Die Minute Minder Anzeige blinkt.
Der Timer zeigt den eingestellten Wert (30 Minuten) ein paar Sekunden lang an.
2. Drücken Sie die Einstelltaste des Timers, um den eingestellten Wert des Timers auf 1 bis 90 Minuten zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

Die Minute Minder Anzeige erscheint.

Der Timer beginnt zu blinken (min).

Nach Ablauf des Countdowns blinkt die Anzeige Minute Minder und es ertönt ein Alarmsignal.

1. Entnehmen Sie die Getränke aus dem Gefrierraum.
2. Schalten Sie den Alarmton und die Funktion mit der Taste OK aus.
Diese Funktion kann während des Countdowns jederzeit ausgeschaltet werden:
1. Drücken Sie die Taste Mode bis die Anzeige Minute Minder blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige Minute Minder erlischt.
Die Zeit kann während des Countdowns geändert werden, indem Sie die Tasten zur Erhöhung und Verringerung der Temperatur drücken.

TÄGLICHER GEBRAUCH

REINIGUNG DES INNENRAUMS

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen „Neugeruch“ am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.

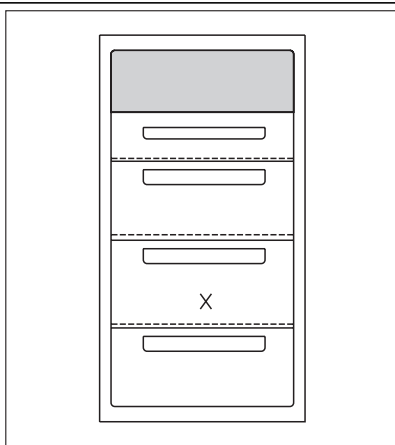


Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.



Wenn auf dem Display „dEMo“ angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Demo-Modus. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Was tun, wenn...“.

EINFRIEREN FRISCHER LEBENSMITTEL



Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln über einen längeren Zeitraum.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, schalten Sie bitte die FROSTMATIC-Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach legen, ein.

Legen Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das in der Abbildung gezeigte Fach „X“.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem **Typenschild** angegeben, das sich im Innern des Geräts befindet.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden: Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.

LAGERUNG GEFRORENER PRODUKTE

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang auf den höheren Einstellungen laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.



Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Ausfalldauer“) zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und (nach dem Abkühlen) erneut eingefroren werden.

LAGERUNG GEFRORENER PRODUKTE

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang auf den höheren Einstellungen laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen. Sollen große Mengen an Lebensmitteln aufbewahrt werden, entfernen Sie alle Körbe und Schubladen aus dem Gerät und setzen Sie die Lebensmittel auf Kühlablagen, um die optimale Leistung zu erhalten.

EISWÜRFELBEREITUNG

Dieses Gerät ist mit einer oder mehreren Schalen für die Herstellung von Eiswürfeln ausgestattet. Füllen Sie die Schalen mit Wasser und stellen Sie diese in das Gefrierfach.



Bitte verwenden Sie zum Herausholen der Schalen aus dem Gefrierschrank keine Utensilien aus Metall.

KÄLTEAKKU(S)

Der Gefrierschrank wird mit einem oder mehreren Kälteakku(s) geliefert. Diese verlängern die Zeitdauer, in der die Lebensmittel bei einem Stromausfall oder einem Ausfall des Gerätes gekühlt werden.

LAGERUNG DES WEINS

Die Temperatur ist im Bereich zwischen + 6 und + 16 °C einstellbar. Das Fach ist ideal für die langfristige Lagerung und Reifung von Rot- und Weißweinen.

Legen Sie die Flaschen so in das Regal, dass die Korken nicht austrocknen. Den Wein im Dunklen aufbewahren. Die Tür besteht aus doppeltem UV absorbierendem Mattglas, das den Wein vor Licht schützt, falls das Gerät in einem hell beleuchteten Raum steht.

Schalten Sie die Beleuchtung des Geräts nicht zu häufig oder zu lange ein. Weine lagern besser im Dunkeln.

Gehen Sie vorsichtig mit den Flaschen um, damit der Wein nicht verschüttelt wird.

Halten Sie sich bitte an die Empfehlungen und Ratschläge, die Sie beim Kauf erhalten haben oder die Sie den Unterlagen über die Qualität, die Haltbarkeit und die optimale Lagertemperatur entnehmen können.

LUFTZIRKULATION

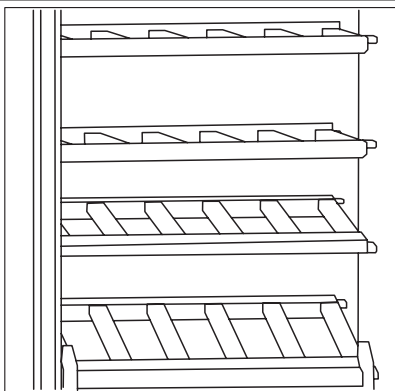
Legen Sie die Regalablagen nicht mit Schutzmaterialien, wie Papier, Karton oder Plastik aus, da diese die Luftzirkulation durch die Ablagen verhindern.

Lagern Sie die Flaschen nicht direkt gegen die Fachrückwand, da andernfalls die Luftzirkulation zwischen ihnen verhindert wird.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIE LAGERUNG

Die Haltbarkeit des Weins hängt von der Ablagerung, der Rebsorte, dem Alkohol-, Fruchtzucker- und Tanningehalt ab. Achten Sie beim Kauf darauf, ob der Wein bereits abgelagert ist oder noch im Laufe der Zeit reifen kann.

WEINKÜHLER-ABLAGEN



Entnehmen Sie die Ablagen zum Reinigen.

Die Ablagen können zwischen den beiden Führungen geneigt werden. Stecken Sie dafür die kleineren Stifte in die obere Halterung der Führung und achten Sie darauf, dass das Vorderteil der Ablage auf der vorderen Führung aufliegt.

Stellen Sie die Holzablagen wie folgt ein: Die kurze Ablage kann auf die beiden oberen kurzen Führungen gelegt werden. Die lange Ablage kann auf die drei langen, mittleren Führungen gelegt und zwischen der letzten kurzen, unteren Führung und der Stützkonstruktion geneigt werden.

Setzen Sie die Stützkonstruktion in den Boden des Fachs ein.

Legen Sie nur lange Ablagen auf die Stützkonstruktion.

PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE

ENERGIESPARTIPPS

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist und der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung ein, die ein automatisches Abtauen und damit auch einen niedrigeren Energieverbrauch ermöglicht.

HINWEISE ZUM EINFRIEREN

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- Wenn Sie die auf dem Typenschild angegebene zulässige Höchstmenge einfrieren möchten, drücken Sie 24 Stunden (bei kleineren Mengen 4 bis 6 Stunden) vor der Einlagerung frischen Gefrierguts die FROSTMATIC -Taste. Die Kontrolllampe leuchtet auf.
- Zum Einfrieren geringer Mengen brauchen Sie die FROSTMATIC -Taste nicht zu drücken.
- Frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen.
- Verpacken Sie die einzufrierenden Lebensmittelportionen stets luftdicht in Alufolie oder in lebensmittelechte Gefrierbeutel und achten Sie darauf, dass die Verpackung so wenig Luft wie möglich enthält.
- Achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen kann.
- Weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere. Salz

verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach.

- Werden Eiswürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können sie zu Frostbrand auf der Haut führen.
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

HINWEISE ZUR LAGERUNG GEFRORENER PRODUKTE

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in das Gefriergerät zu bringen.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie die Tür nicht länger offen als notwendig.
- Aufgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung darf nicht überschritten werden.

REINIGUNG UND PFLEGE



VORSICHT!

Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.



Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemitteln dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

REGELMÄSSIGE REINIGUNG

Der gesamte Kühlschrank muss regelmäßig gereinigt werden:

- Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen und kontrollieren Sie, dass diese sauber und frei von Verunreinigungen sind.
- Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.



Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Kühlschranks und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen. Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuerpulver, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen und einen starken Eigengeruch hinterlassen können.

Reinigen Sie den Kondensator (schwarzes Gitter) und den Kompressor auf der Geräteturückseite mit einer Bürste. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.



Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser

und etwas flüssigem Tellerspülmittel zu reinigen.

Schließen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder an die Netzversorgung an.

ABTAUEN DES GEFRIERSCHRANKS

Das Gefrierfach dieses Modells ist vom Typ "No Frost". Dies bedeutet, dass es während des Betriebs weder an den Innenwänden noch auf den Lebensmitteln zu Frostbildung kommt.

Die Bildung von Frost wird durch die ständig zirkulierende Kaltluft in diesem Fach verhindert; eine automatische Lüfterregelung sorgt für den Ventilatorantrieb.

STILLSTANDZEITEN

Bei längerem Stillstand des Gerätes müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

- **trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung**
- entnehmen Sie alle Lebensmittel
- Tauen Sie das Gerät ab (sofern vorgeesehen). Reinigen Sie den Innenraum und das gesamte Zubehör.
- lassen Sie die Türen offen/angelehnt, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit den Gefrierschrank weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verdirbt.

WAS TUN, WENN ...



WARNUNG!

Ziehen Sie vor der Fehlersuche immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Eine Fehlersuche, die von der in der vorliegenden Gebrauchsanweisung beschriebenen Fehlersuche abweicht, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer Fachkraft durchgeführt werden.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät ist zu laut.	Unebenheiten im Boden sind nicht ausgeglichen worden	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht (alle vier Füße müssen fest auf dem Boden stehen).
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Das Gerät bekommt keinen Strom. Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an.	Testen Sie, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Es ertönt ein akustisches Signal. Die Alarmanzeige blinkt.	Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.	Siehe hierzu „Temperaturwarnung“.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Lassen Sie die Tür nicht länger als erforderlich offen.
	Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Senken Sie die Raumtemperatur.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Kompressor schaltet sich nicht sofort ein, nachdem Sie die Taste FROSTMA-TIC gedrückt oder die Temperatur auf einen anderen Wert eingestellt haben.	Das ist keine Störung, sondern normal.	Der Kompressor schaltet sich nach einer Weile ein.
	Die eingelagerten Lebensmittel verhindern, dass das Wasser in den Wassersammler fließt.	Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand berühren.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch/niedrig.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.
	Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
	Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal eingelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel auf einmal ein.
Die Temperatur im Weinkühlschrank ist zu hoch.	Die Kaltluft kann im Gerät nicht zirkulieren.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.
Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.	Die Lebensmittel liegen zu dicht aneinander.	Lagern Sie die Lebensmittel so, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.
Die Temperaturanzeige zeigt oben oder unten ein Quadrat an.	Beim Messen der Temperatur ist ein Fehler aufgetreten.	Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienstmitarbeiter (das Kühlsystem hält zwar die eingelagerten Lebensmittel weiterhin kühl, doch eine Temperatureinstellung ist nicht mehr möglich).
dEMO erscheint im Display.	Das Gerät befindet sich im Demo-Modus (dEMO).	Halten Sie die OK-Taste ca. 10 Sekunden gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt und das Display eine kurze Zeit ausgeschaltet wird. Danach arbeitet das Gerät wieder normal.

AUSTAUSCHEN DER LAMPE

Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Innenbeleuchtung ausgestattet. Die Beleuchtung darf nur von einem Fachmann ausgetauscht werden. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.

SCHLIESSEN DER TÜR

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe hierzu „Montage“.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.

MONTAGE



WARNUNG!
Lesen Sie bitte die "Sicherheits-
hinweise" sorgfältig vor der Auf-
stellung des Geräts durch, um Ge-
fahren für Sie selbst zu vermeiden
und einen korrekten Betrieb des
Geräts zu gewährleisten.

durch Missachtung der oben genannten
Sicherheitshinweise entstehen.
Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.

AUFSTELLUNG



WARNUNG!
Wenn Sie ein altes Gerät entsor-
gen möchten, das ein Schloss
oder einen Riegel an der Tür be-
sitzt, müssen Sie das Schloss bzw.
den Riegel zunächst unbrauchbar
machen, um zu verhindern, dass
sich spielende Kinder darin ein-
schließen können.



Die Steckdose für den Anschluss
des Geräts muss nach der Installa-
tion zugänglich sein.

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort,
an dem die Umgebungstemperatur mit
der Klimaklasse übereinstimmt, die auf
dem Typschild des Geräts angegeben ist:

Klima- klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis + 32°C
N	+16°C bis + 32°C
ST	+16°C bis + 38°C
T	+16°C bis + 43°C

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

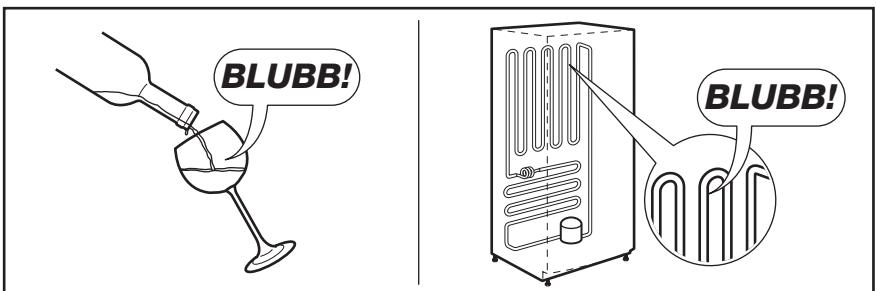
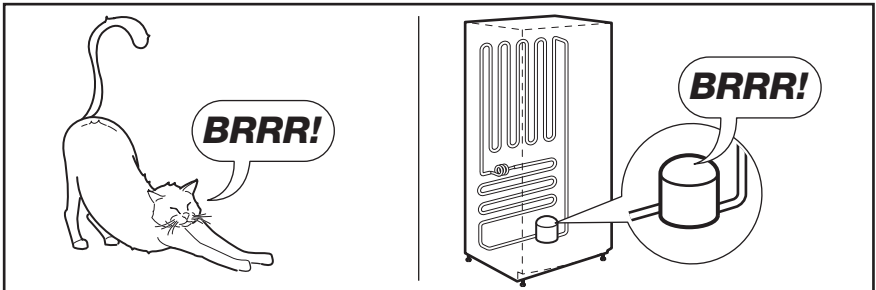
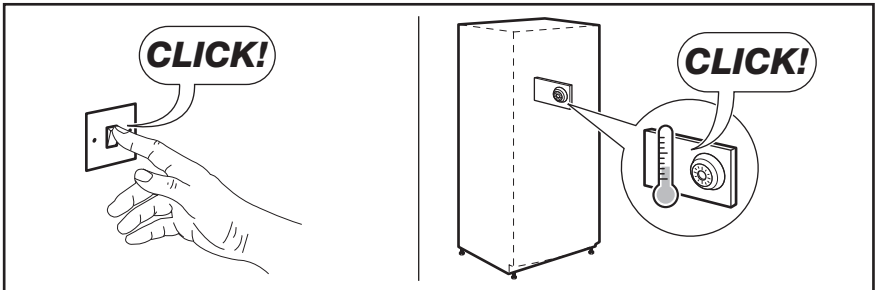
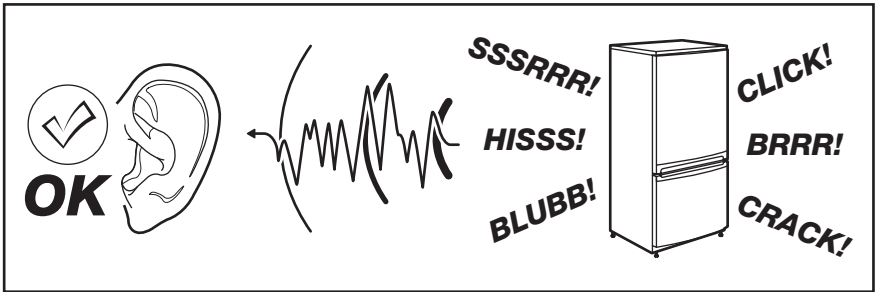
Kontrollieren Sie vor der ersten Benut-
zung des Gerätes, ob die Netzspannung
und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit
den auf dem Typenschild angegebenen
Anschlusswerten übereinstimmen.

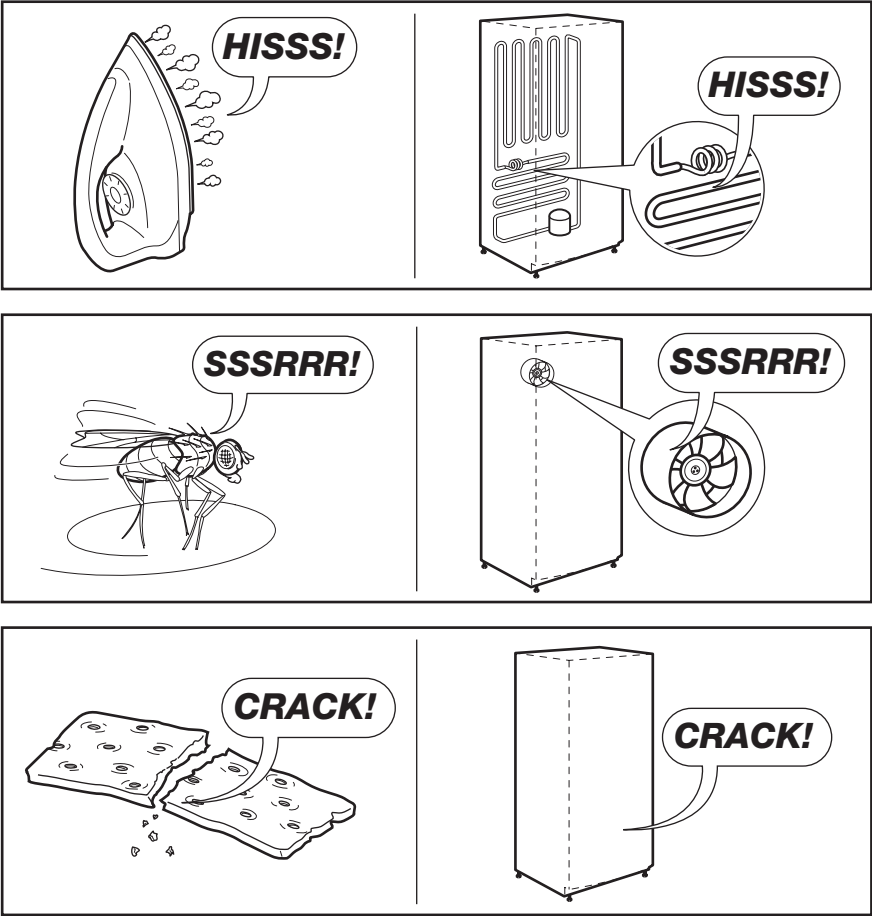
Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem
Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit ei-
nem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die
Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht
geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät
bitte gemäß den geltenden Vorschriften
erden und fragen Sie dafür einen quali-
fizierten Elektriker.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haf-
tung für Schäden oder Verletzungen, die

GERÄUSCHE

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).





TECHNISCHE DATEN

Abmessung der Aussparung		
	Höhe	1855 mm
	Breite	545 mm
	Tiefe	575 mm
Ausfalldauer		25 h
Spannung		230-240 V
Frequenz		50 Hz

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild innen links im Gerät sowie auf der Energieplakette.

INNEHÅLL

57	SÄKERHETSINFORMATION
60	KONTROLLPANEL
63	DAGLIG ANVÄNDNING
65	RÅD OCH TIPS
66	UNDERHÅLL OCH RENGÖRING
67	OM MASKINEN INTE FUNGERAR
69	INSTALLATION
70	BULLER
71	TEKNISKA DATA

MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.

Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

BESÖK VÅR WEBBPLATS FÖR:

- Produkter
- Broschyrer
- Bruksanvisningar
- Felsökare
- Serviceinformation

www.aeg.com

TECKENFÖRKLARING

-  Varning - Viktig säkerhetsinformation.
-  Allmän information och tips
-  Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

I AEG:s webbutik finner du allting som du behöver för att hålla dina AEG-produkter snygga och i perfekt skick. Du hittar ett brett sortiment av tillbehör som utformats och tillverkats med de högsta kvalitetskrav man kan förvänta sig: från köksredskap för specialister till bestickkorgar, från flaskställ till tvättpåsar för ömtåliga plagg...



Besök webbshopen på
www.aeg.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.
Informationen finns på typskylten.

Modell _____

PNC (produktnr) _____

Serienummer _____



SÄKERHETSINFORMATION

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas. För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

SÄKERHET FÖR BARN OCH HANDIKAPPADE

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.

- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli inestängda.
- Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

ALLMÄN SÄKERHET



VARNING

Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens hölje eller i inbyggnadsutrymmet.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och/eller drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptyningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, (t.ex. en glassmaskin), såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig.

Se till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten.

Om kylkretsen skadas:

- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
- ventiler noga rummet där produkten står
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.



VARNING

Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad serviceagent eller annan kvalificerad servicepersonal för att undvika fara.

1. Nätkabeln får inte förlängas.
2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.

4. Dra inte i nätkabeln.
 5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
 6. Produkten får inte användas utan att innerbelysningens lampglas (i förekommande fall) sitter på plats.
- Denna produkt är tung. Var försiktig när du flyttar den.
 - Plocka inte ut matvaror från frysfacket och ta inte i dem med våta eller fuktiga händer eftersom detta kan leda till skador på huden eller frost-/frys-skador.
 - Se till att produkten inte exponeras för direkt solsken under långa perioder.
 - Lamporna (i förekommande fall) som används i den här produkten är speciallampor som endast är avsedda för användning i produkter som denna. De lämpar sig inte som rumsbelysning.

DAGLIG ANVÄNDNING

- Ställ inte heta kärl på plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Placera inte matvaror direkt mot luftutloppet på den bakre väggen. (Om produkten är Frost Free)
- Fryst mat får inte frysas om när den har tinats.
- Förvara färdig fryst mat enligt tillverkarens anvisningar.
- Följ noga rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.
- Placera inte kolsyrade eller mousserande drycker i frysen eftersom detta skapar ett tryck i behållaren som då kan explodera och skada frysen.
- Isglassar kan orsaka frosts-kador om de konsumeras direkt från frysen.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- Stäng av produkten och koppla loss den från eluttaget före underhåll.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd i stället en plastskrapa.

- Kontrollera regelbundet produktens tömning av avfrostat vatten. Rengör vid behov tömningskanalen. Om tömningskanalen täpps igen kommer vatten att samlas på produktens botten.

INSTALLATION



För den elektriska anslutningen, följ noga anvisningarna i respektive avsnitt.

- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte produkten om den är skadad på något sätt. Rapportera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.
- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen.
- När så är möjligt bör produktens baksida vara vänd mot en vägg för att undvika risken för brännskador genom kontakt med produktens varma delar (kompressor, kondensor).
- Produkten får inte placeras nära värmelement eller spisar.
- Säkerställ att elkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.
- Anslut endast till dricksvattenledning (om det finns en vattenanslutning).

SERVICE

- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Endast originaldelar får användas.

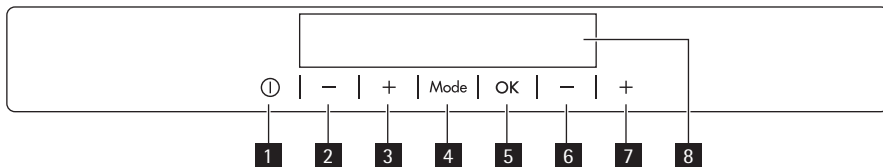
MILJÖSKYDD



Denna produkt innehåller inte, varken i kylkretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlagret. Produkten

får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga gaser. Produkten skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylenheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkta med symbolen  kan återvinnas.

KONTROLLPANEL

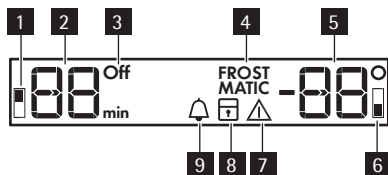


- 1 Produktens ON/OFF -knapp
- 2 Kyl temperaturreglage minus (kallare)
- 3 Kyl temperaturreglage plus (varmare)
- 4 Mode-knapp
- 5 OK -knapp
- 6 Frys temperaturreglage minus (kallare)
- 7 Frys temperaturreglage plus (varmare)
- 8 Display

Det går att ändra de förinställda knappljuden till att låta högre genom att samtidigt trycka in Mode -knappen och knappen för att sänka temperaturen i några sekunder. Ljudet kan ändras tillbaka.

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på produktens ON/OFF -knapp om displayen inte är tänd.
3. Larmet kan ljuda efter några sekunder.
För återställning av larmet, se "Larm vid för hög temperatur".
4. Om "dEMo" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om produkten inte fungerar".
5. Temperaturindikeringarna visar den inställda standardtemperaturen. Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

DISPLAY



- 1 Indikering för vinkylen
- 2 Vinkylstemperatur- respektive timerindikering
- 3 Av-indikering för vinkylen
- 4 FROSTMATIC-funktion
- 5 Temperaturindikering för frys
- 6 Indikator för frysen
- 7 Larmindikator
- 8 Barnlås
- 9 Minute Minder-funktion

SLÅ PÅ

Gör på följande sätt för att slå på produkten:

STÄNGA AV

Gör på följande sätt för att stänga av produkten:

1. Tryck på produktens ON/OFF-knapp i 5 sekunder.
2. Displayen stängs av.
3. För att koppla loss produkten från strömkällan: dra ut stickkontakten ur eluttaget.

STÄNGA AV VINKYLEN

För att stänga av vinkylen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
Vinkylens av-indikering och indikeringen för vinkylen blinkar.
Vinkylens temperaturdisplay visar streck.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Vinkylens av-indikering visas.

SLÅ PÅ VINKYLEN

För att slå på vinkylen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
Vinkylens av-indikering blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Vinkylens av-indikering släcks.
Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

TEMPERATURREGLERING

Den inställda temperaturen för vinkyl och frysen kan justeras genom att man trycker på temperaturreglagen.

Ställa in standardtemperatur:

- +10 °C för vinkyl
- -18 °C i frysen

Temperaturdisplayen visar den inställda temperaturen.

Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.



Efter ett strömavbrott sparas den inställda temperaturen.

FROSTMATIC-FUNKTION

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
FROSTMATIC-kontrolllampan blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
FROSTMATIC-kontrolllampan visas.
Denna funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar.
Gör följande för att avaktivera funktionen innan den stängs av automatiskt:
1. Tryck på Mode-knappen tills kontrollampan FROSTMATIC blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. FROSTMATIC-indikatorn släcks.



Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur i frysen.

LARM VID FÖR HÖG TEMPERATUR

En temperaturökning i frysen (t.ex. på grund av ett tidigare strömavbrott) indikeras på följande sätt:

- Kontrolllamporna för larm och frystemperatur blinkar.
- Larmet ljuder.

Återställa larmet:

1. Tryck på valfri knapp.
2. Ljudsignalen stängs av.
3. Frysens temperaturdisplay visar den högsta uppnådda temperaturen i några sekunder. Därefter visas återigen den inställda temperaturen.
4. Kontrollampan för larm fortsätter att blinka tills de normala förhållandena har återställts.

När larmet har återställts släcks kontrollampan för larm.

DÖRRÖPPNINGSLARM FÖR VINKYLS- OCH FRYSFACKEN

Ett ljudlarm avges om dörren lämnas öppen några minuter. Larmtillståndet för öppen dörr indikeras av att:

- larmindikatorn blinkar
 - ljudsignal låter
- När normala förhållanden har återställts (dörren är stängd) stängs ljudlarmet av. Medan larmet pågår kan ljudsignalen stängas av genom att trycka på en knapp.

BARNLÅS

Välj barnlåsfunktionen för att låsa knapparna så att de inte används oavsiktligt.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
2. Kontrollampan för barnlåset blinkar.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

Kontrollampan för barnlåset tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrollampan för barnlåset blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrollampan för barnlåset släcks.

MINUTE MINDER-FUNKTION

Funktionen Minute Minder används för att ställa in ett ljudlarm vid en önskad tidpunkt. Den är användbar exempelvis när ett recept kräver att man låter en blandning svalna under en viss tid, eller när en påminnelse behövs för att inte glömma bort flaskor som har lagts i frysen för snabb kylning.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.

Minute Minder-kontrolllampan blinkar.

Timern visar det inställda värdet (30 minuter) i några sekunder.

2. Tryck på timerreglaget för att ändra det inställda värdet från 1 till 90 minuter.

3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

Minute Minder-indikeringen visas.

Timern börjar att blinka (min).

När nedräkningen är över blinkar Minute Minder -indikatorn och ett ljudlarm hörs:

1. Ta ut dryckerna ur frysen.
2. Tryck på OK -knappen för att stänga av ljudet och avsluta funktionen.

Det går att avaktivera funktionen när som helst under nedräkningen:

1. Tryck på Mode-knappen tills Minute Minder-indikeringen blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

3. Minute Minder-indikeringen släcks.

Det går att avaktivera funktionen när som helst.

DAGLIG ANVÄNDNING

INVÄNDIG RENGÖRING

Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Efter torka sedan noga.

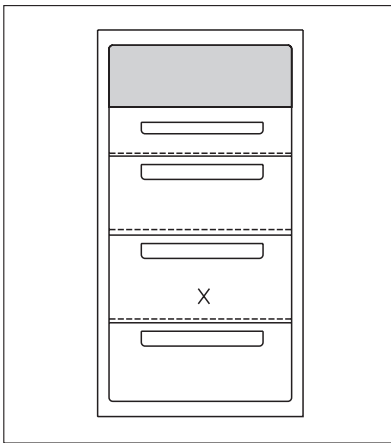


Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.



Om "dEMO" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".

INFrysNING AV FÄRSKA MATVAROR



Produkten är lämplig för infrysning av färska livsmedel och långvarig förvaring av frysta och djupfrysta matvaror.

För infrysning av färska livsmedel, aktivera FROSTMATIC-funktionen minst 24 timmar innan livsmedlet som skall frysas placeras i frysacket.

Lägg de färska matvarorna som ska frysas i "X"-facket såsom visas på bilden.

Maximal mängd livsmedel som kan frysas inom 24 timmar anges på **typskylten** som sitter på produktens insida.

Infrysningen tar 24 timmar: lägg inte in andra livsmedel som ska frysas under denna period.

FÖRVARING AV FRYST MAT

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst två timmar innan du lägger in några matvaror.



I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömbavbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under Temperaturökningstid, måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

tur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen.

Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frysta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

TILLVERKNING AV ISBITAR

Denna produkt är utrustad med en eller flera brickor för tillverkning av isbitar. Fyll dessa brickor med vatten och lägg dem sedan i frysacket.



Använd inga metallinstrument för att plocka ut brickorna ur frysen.

UPPTINING

Djupfryst och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylan eller vid rumstempera-

KALLA ACKUMULATORER

En eller flera kalla ackumulatorer medföljer i frysen. Dessa ökar tiden som matva-

rorna står sig i frysen i händelse av ett strömavbrott eller funktionsfel.

VINARRANGEMANG

Temperaturen kan justeras mellan +6 och +16 °C.

Detta fack är idealiskt för lagring och förädling av röda och vita viner under långa perioder.

Placera flaskorna på ett sådant vis att korken inte torkar ut.

Förvara vinet i mörker. Dörren har ett UV-skyddande, mörkfärgat dubbelglas för att skydda vinet mot ljus om produkten placeras på en välbelyst plats.

Undvik att ha produktens lampa på alltför ofta, eller under alltför lång tid. Vin håller sig bättre i mörker.

Hantera flaskorna försiktigt så att vinet inte skakas om.

Följ de rekommendationer och råd du fått vid inköpstillfället, eller som du finner i

den tekniska dokumentationen, vad gäller kvalitet, hållbarhet och optimal lagringstemperatur för dina viner.

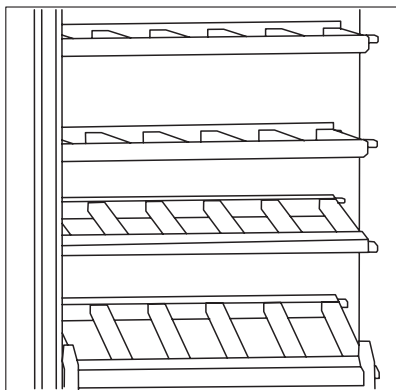
LUFTCIRKULATION

Täck inte över hyllorna med skyddsmaterial, som papper, kartong eller plast, eftersom detta kan förhindra luftcirkulationen. Placera inte flaskorna i kontakt med den bakre väggen i utrymmet eftersom detta kan förhindra luftcirkulationen mellan flaskorna.

RÅD OM LAGRING

Lagringstiden för viner beror på ålder, typen av vindruvor, alkoholhalt och innehåll av fruktos och tannin. Hör efter vid köptillfället om vinet redan är åldrat eller om det kommer att mogna och förbättras med tiden.

VINKYLENS HYLLOR



Ta ut hyllorna för rengöring.

Hyllorna kan vinklas mellan de två guideskenorna - se till att de små stiften sitter fast ordentligt i det övre sätet för guideskenan, och att den främre delen av hyllan vilar på den främre guideskenan.

Justera trähyllorna på detta vis:

Den grunda hyllan kan placeras på de två korta hyllbärarna överst.

Den långa hyllan kan placeras på de tre mittersta guideskenorna och vinklas mellan den sista kortskenan i botten och själva hyllans stödstruktur.

Hyllans stödstruktur skall vara placerad i botten på utrymmet.

För bara in de långa hyllorna i hyllans stödstruktur.

RÅD OCH TIPS

TIPS OM ENERGIBESPARING

- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- Om omgivningstemperaturen är hög, och temperaturreglaget är inställt på en hög temperatur och produkten är full med matvaror, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost eller is bildas på evaporatorn. Om detta inträffar, ställ in temperaturreglaget på en lägre temperatur för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

TIPS OM INFrysNING

Här följer några värdefulla tips som hjälper dig att använda infrysningsfunktionen på bästa sätt:

- För att frysa in maximal mängd som visas på tidskylten trycker du på FROSTMATIC -brytaren 24 timmar före infrysning eller 4 till 6 timmar för mindre mängder. Kontrolllampan tänds.
- FROSTMATIC -brytaren måste inte tryckas in för infrysning av små mängder.
- Frys endast in färska och rengjorda matvaror av hög kvalitet.
- Dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning. Sedan kan du dessutom plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- Slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar, och se till att förpackningarna är lufttåta.
- Låt inte färsk, ej infrysad mat komma i kontakt med redan infrysad mat, detta för att temperaturen inte skall öka i den infrysade maten.
- Magra matvaror håller bättre och längre än feta. Salt förkortar matens lagringstid.
- Isglass kan, om den konsumeras direkt från frysfacket, orsaka frysskador på huden.
- Det är lämpligt att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

TIPS OM FÖRVARING AV FRYST MAT

Observera följande för att utnyttja produktens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrysade matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- Transportera frysta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt.
- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- När fryst mat tinas upp försämrar den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- Överskrid inte den förvaringsperiod som anges av matvarans tillverkare.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



FÖRSIKTIGHET

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten: underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

REGELBUNDEN RENGÖRING

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

- rengör produkten insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
- inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
- skölj och torka noga.



Drå inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablar na inne i produkten.

Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, skurpulver, parfymerade rengöringsprodukter eller vaxpolvermedel för att rengöra produkten invändigt eftersom sådana produkter skadar ytfinishen och efterlämnar en stark lukt.

Rengör kondensorn (svart galler) och kompressorn på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.



Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.

Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens ytterhölje endast rengörs med varmt vatten och ett mildt diskmedel.

Anslut produkten till eluttaget igen efter rengöringen.

att det inte bildas någon frost under drift, varken på innerväggarna eller matvarorna. Att frost inte bildas beror på en kontinuerlig cirkulation av kallluft, som genereras av en automatiskt kontrollerad fläkt, inne i frysavdelningen.

LÅNGA UPPEHÅLL

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas under en längre tidsperiod:

- **koppla loss produkten från eluttaget**
- plocka ur alla matvaror
- avfrost (i förekommande fall) och rengör produkten samt alla tillbehör
- Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

Om produkten lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

AVFROSTNING AV FRYSEN

Frysavdelningen på denna modell är emellertid av "frostfri" typ. Detta innebär

OM MASKINEN INTE FUNGERAR



VARNING

Ta ur stickkontakten från eluttaget innan felsökning påbörjas. Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten bullrar	Produkten står ostadigt.	Kontrollera att produkten står stadigt (alla fyra fötterna ska ha kontakt med golvet).
Produkten fungerar inte.	Produkten har stängts av.	Sätt på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Produkten får ingen ström. Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Larmsignalen ljuder. Larmindikeringen blinkar.	Temperaturen i frysskåpet är för hög.	Se avsnittet "Larm vid för hög temperatur".
Kompressorn går oavbrutet.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Dörren har öppnats för ofta.	Låt inte dörren stå öppen längre än nödvändigt.
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Rumstemperaturen är för hög.	Sänk rumstemperaturen.
Kompressorn startar inte omedelbart när FROSTMATIC -knappen trycks in eller när temperaturen ändras.	Detta är normalt och indikerar inte att något fel har uppstått.	Kompressorn startar efter en stund.
	Produkter hindrar vattnet från att rinna till vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga produkter har kontakt med den bakre väggen.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många produkter har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre produkter för förvaring samtidigt.
Temperaturen i vinkyl- en är för hög.	Kalluft cirkulerar inte i produkten.	Se till att kalluft kan cirkulera i produkten.
Temperaturen i frysen är för hög.	Matvaror är placerade för nära varandra.	Placera matvarorna så att kalluft kan cirkulera.
Övre eller undre fyrkant visas på temperaturdisplayen.	Ett fel har inträffat i mätningen av produktens temperatur.	Kontakta vår lokala serviceavdelning (kylsystemet fortsätter att hålla matvarorna kalla, men temperaturen kan inte justeras).
dEMO visas på displayen.	Produkten är i demonstrationsläge (dEMO).	Håll OK-knappen intryckt ca 10 sek tills ljudsignalen hörs och displayen släcks en stund: produkten börjar arbeta normalt.

BYTE AV LAMPAN

Produkten har en innerbelysning bestående av en lysdiod med lång livslängd. Endast servicepersonal får byta ut lampan. Kontakta vår serviceavdelning.

STÄNGNING AV DÖRREN

1. Rengör dörrtätningarna.
2. Justera dörren vid behov. Se avsnitt "Installation".
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta serviceavdelningen.

INSTALLATION



VARNING

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt, läs noga igenom avsnittet "Säkerhetsinformation" innan du installerar produkten.

PLACERING



VARNING

Om du kasserar ett gammalt kylskåp som har ett lås eller spärr i dörren måste du göra låsanordningen obrukbar för att förhindra att barn blir instängda i kylskåpet.



När kylskåpet har installerats skall stickkontakten vara åtkomlig.

Installera kylskåpet på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10 till +32 °C
N	+16 till +32 °C
ST	+16 till +38 °C
T	+16 till +43 °C

ELEKTRISK ANSLUTNING

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten.

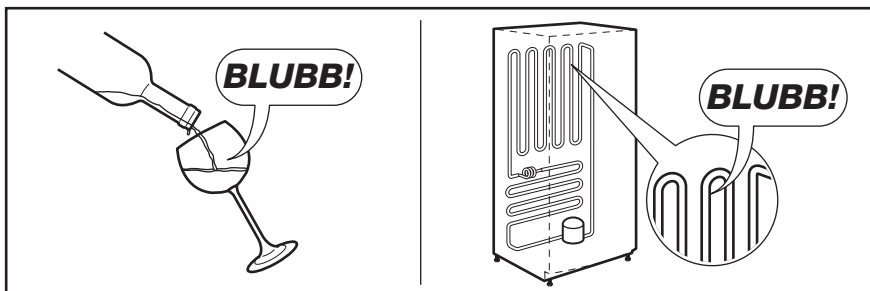
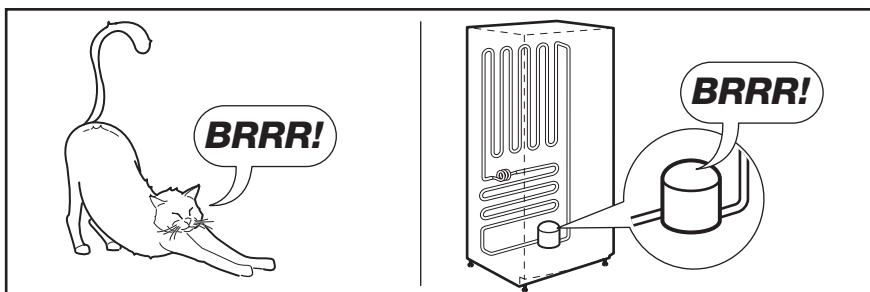
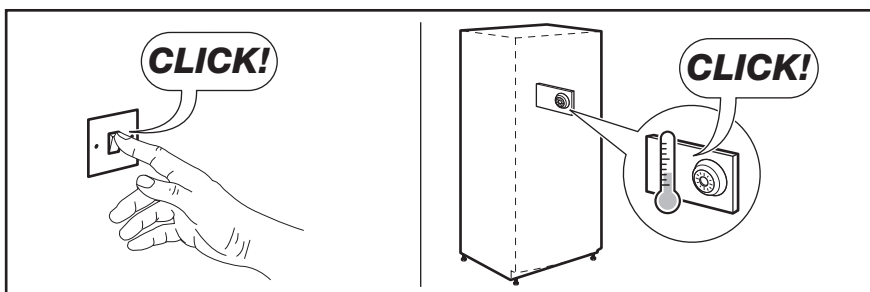
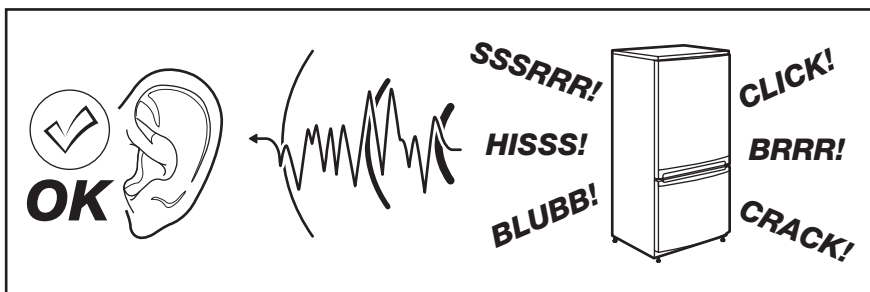
Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.

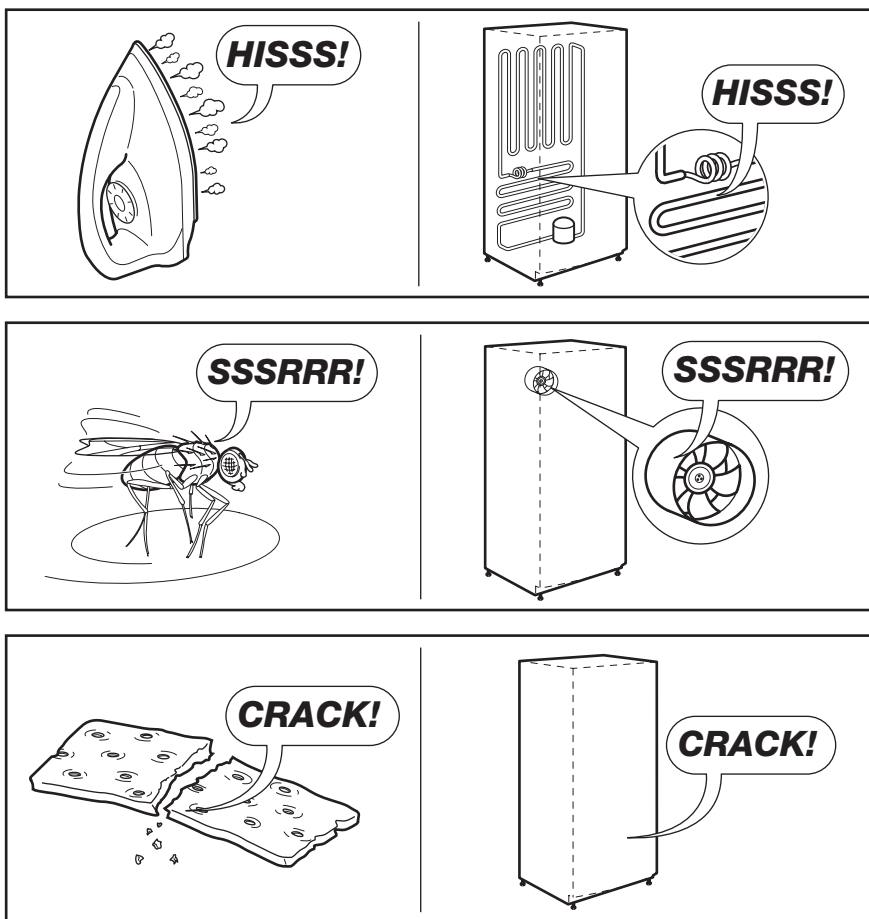
Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

BULLER

Vissa ljud hörs under normal användning
(kompressor, cirkulation av köldmedel).





TEKNISKA DATA

Inbyggnadsmått		
Höjd		1855 mm
Vikt		545 mm
Djup		575 mm
Temperaturökningstid		25 tim.
Nätspänning		230-240 V
Frekvens		50 Hz

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i produkten samt på energietiketten.

СОДЕРЖАНИЕ

74	СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
77	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
80	ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
83	ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ
84	УХОД И ОЧИСТКА
85	ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...
87	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
88	ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ
89	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♻️ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом ♻️. Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

НА НАШЕМ ВЕБ-САЙТЕ МОЖНО НАЙТИ:

- Продукцию
- Брошюры
- Руководства пользователя
- Мастер устранения неполадок
- Информацию о техническом обслуживании

www.aeg.com

УСЛОВНЫЕ ЗНАКИ



Внимание – Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

ДЛЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного продукта AEG. Этот продукт будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его с помощью инновационных технологий, которые облегчат Вашу жизнь и создадут качества, которые Вы не найдете в привычных приборах. Потратьте немного времени на чтение, чтобы получить максимальную пользу от своей покупки.

АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В интернет-магазине AEG Вы сможете найти все необходимое для того, чтобы все ваши приборы AEG сверкали чистотой и радовали Вас безотказной работой. Помимо этого, здесь Вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для деликатного белья...



Посетите Интернет-магазин по адресу
www.aeg.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.
 Данная информация находится на табличке с техническими данными.

Модель _____

PNC (код изделия) _____

Серийный номер _____



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.

В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это

позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.

- Настоящий прибор предназначен для хранения продуктов питания и напитков в бытовых условиях, как описано в настоящем руководстве.
- Не используйте механические приспособления и другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холодильных приборов, если производителем не допускается возможность такого использования.
- Не допускайте повреждения контура холодильника.
- Холодильный контур прибора содержит хладагент изобутан (R600a) – безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный природный газ.

При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждения компонентов контура холодильника.

В случае повреждения контура холодильника:

- не допускайте использования открытого пламени и источников возгорания;
- тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор.
- Изменение характеристик прибора и внесение изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возникновению пожара и/или поражению электрическим током.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание несчастных случаев замену любых электротехнических деталей (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещается удлинять сетевой шнур.
 2. Убедитесь, что вилка сетевого шнура не раздавлена и не повреждена задней частью прибора. Раздавленная или поврежденная вилка сетевого шнура может перегреться и стать причиной пожара.
 3. Убедитесь в наличии доступа к вилке сетевого шнура прибора.
 4. Не тяните за сетевой шнур.
 5. Если в розетке плохой контакт, не вставляйте в нее вилку кабеля питания. Существует опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
 6. Запрещается эксплуатировать прибор без плафона (если он предусмотрен конструкцией) лампы внутреннего освещения.
- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при его перемещении.
 - Не вынимайте и не трогайте предметы в морозильнике мокрыми или влажными руками: это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
 - Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей.
 - В приборе используются специальные лампы (если предусмотрено конструкцией), предназначенные только для бытовых приборов. Они не подходят для освещения помещений.

ЕЖЕДНЕВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты, перекрывая вентиляционное отверстие у задней стенки (если прибор относится к виду приборов «Без образования инея»).

- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.
- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит холодильник.
- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их в рот прямо из морозильной камеры.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором, выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильника для талой воды. При необходимости прочистите сливное отверстие. Если отверстие закупорится, вода будет собираться на дне прибора.

УСТАНОВКА



Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четырех часов перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспечить достаточную

вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.

- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).
- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению (если такое подключение предусмотрено конструкцией прибора).

ОБСЛУЖИВАНИЕ

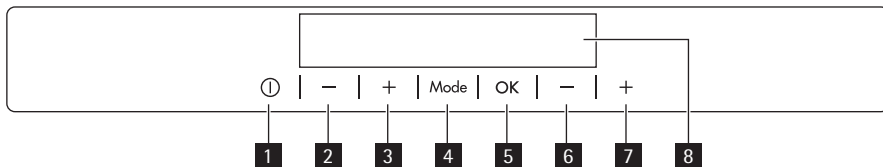
- Любые операции по техобслуживанию прибора должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием исключительно оригинальных запчастей.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом , пригодны для вторичной переработки.

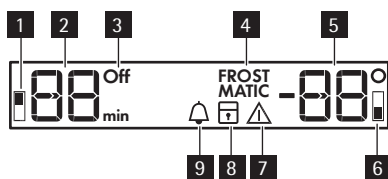
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка прибора ON/OFF
- 2 Кнопка понижения температуры холодильной камеры
- 3 Кнопка повышения температуры холодильной камеры
- 4 Кнопка Mode
- 5 Кнопка OK
- 6 Кнопка понижения температуры морозильной камеры
- 7 Кнопка повышения температуры морозильной камеры
- 8 Дисплей

Предустановленный уровень громкости можно изменить. Для этого на несколько секунд нажмите одновременно на кнопку Mode и кнопку понижения температуры. Это изменение можно отменить.

ДИСПЛЕЙ



- 1 Индикатор отделения винного шкафа
- 2 Индикаторы температуры винного шкафа и таймера
- 3 Индикатор выключателя винного шкафа
- 4 Функция FROSTMATIC
- 5 Индикатор температуры морозильного отделения
- 6 Индикатор морозильного отделения
- 7 Сигнальный индикатор
- 8 Функция «Защита от детей»
- 9 Функция Minute Minder

ВКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы выключить прибор, выполните следующие действия:

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
2. Если дисплей отключен, нажмите на кнопку прибора ON/OFF.
3. Через несколько секунд может прозвучать звуковой сигнал.

Сведения о сбросе сигнализации см. в разделе «Оповещение о высокой температуре».

4. Если на дисплее высветилось сообщение "dEMO", значит, прибор находится в деморежиме. См. раздел «ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...».
5. На индикаторах температуры отображаются значения температуры, заданные по умолчанию.

Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе "Регулирование температуры".

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для выключения прибора выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку ON/OFF и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд.
2. Дисплей отключится.
3. Для отключения прибора от сети электропитания извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВИННОГО ШКАФА

Выключение винного шкафа:

1. Нажимайте на кнопку Mode («Режим»), пока на дисплее не появится соответствующий значок.

Индикатор выключения винного шкафа и индикатор отделения винного шкафа начнут мигать.

- На индикаторе температуры винного шкафа отобразятся символы тире.
1. Нажмите на кнопку ОК для подтверждения.
 3. На дисплее отобразится индикатор выключения винного шкафа.

ВКЛЮЧЕНИЕ ВИННОГО ШКАФА

Включение винного шкафа:

1. Нажимайте на кнопку Mode («Режим»), пока на дисплее не появится соответствующий значок.
На дисплее замигает индикатор выключения винного шкафа.
2. Нажмите на кнопку ОК для подтверждения.
3. Индикатор выключения винного шкафа пропадет с дисплея.

Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе «Регулировка температуры».

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Установленное значение температуры отделения винного шкафа или морозильного отделения можно изменить при помощи кнопок настройки температуры.

Установленная температура по умолчанию:

- +10°C для винного шкафа
- -18°C для морозильного отделения

Индикатор температуры отобразит заданное значение температуры.

Установленная температура достигается в течение 24 часов.



При сбое в подаче электроэнергии заданное значение температуры сохраняется.

ФУНКЦИЯ FROSTMATIC

Включение режима

1. Нажимайте на кнопку Mode ("Режим"), пока на дисплее не появится соответствующий значок.
Замигает индикатор FROSTMATIC.
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
Появится индикатор FROSTMATIC.

Эта функция автоматически выключается через 52 часа.

Выключение функции до ее автоматического завершения

1. Нажмите и не отпускайте кнопку Mode, пока не замигает индикатор FROSTMATIC.
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Индикатор FROSTMATIC погаснет.



Функция выключается при задании другой температуры морозильного отделения.

ОПОВЕЩЕНИЕ О ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ

Повышение температуры в морозильной камере (например, из-за имевшего ранее место перебоа в подаче электропитания) отображается:

- миганием сигнального индикатора и дисплея температуры;
 - звуковым сигналом.
- Отключение оповещения.

1. Нажмите любую кнопку.
2. Звуковой сигнал выключится.
3. На дисплее температуры морозильной камеры в течение нескольких секунд отобразится самое высокое достигнутое значение температуры. Затем снова отобразится заданная температура.
4. Сигнальный индикатор продолжит мигать до достижения заданной температуры.
При достижении заданной температуры сигнальный индикатор погаснет.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ОТКРЫТИЯ ДВЕРЦЫ ОТДЕЛЕНИЯ ВИННОГО ШКАФА И МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Если дверь остается открытой несколько минут, раздастся звуковой сигнал. На то, что дверь не закрыта указывает:

- мигание сигнального индикатора;
- звуковой сигнал.

После восстановления нормальных условий (дверца закрыта) звуковой сигнал выключается.

В режиме сигнализации зуммер можно отключить, нажав любую кнопку.

ФУНКЦИЯ «ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ»

Функция «Защита от детей» служит для блокировки кнопок управления холодильником. Включение функции:

1. нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не отобразится соответствующий значок.
2. Замигает индикатор «Защита от детей».
3. Чтобы подтвердить выбор, нажмите кнопку ОК.

Отобразится индикатор «Защита от детей».

Выключение функции.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока не замигает индикатор «Защита от детей».
2. Чтобы подтвердить выбор, нажмите кнопку ОК.
3. Индикатор «Защита от детей» погаснет.

3. Индикатор Minute Minder погаснет. Данную функцию можно отключить в любое время.

ФУНКЦИЯ MINUTE MINDER

Функцию (Minute Minder) можно использовать для выдачи звукового сигнала в нужное время. Это может оказаться полезным, когда, например, по рецепту требуется охлаждать тесто в течение определенного времени или когда требуется не забыть о бутылках, помещенных в морозильник для быстрого охлаждения.

Включение режима

1. Нажимайте на кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.

Замигает индикатор Minute Minder.

На дисплее таймера в течение нескольких секунд отображается заданное значение (30 минут).

2. Нажатием кнопки регулятора таймера измените заданное значение таймера в интервале от 1 до 90 минут.
3. Нажмите на кнопку ОК для подтверждения.

Появится индикатор Minute Minder.

Индикатор таймера начнет мигать (min).

По окончании обратного отсчета индикатор Minute Minder начнет мигать и раздастся звуковой сигнал:

1. Извлеките напитки из морозильного отделения.
2. Нажмите кнопку ОК для выключения звукового сигнала и отключения функции.

Функцию можно отключить в любой момент обратного отсчета:

1. Нажмите и не отпускайте кнопку Mode, пока не замигает индикатор Minute Minder.
2. Нажмите на кнопку ОК для подтверждения.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

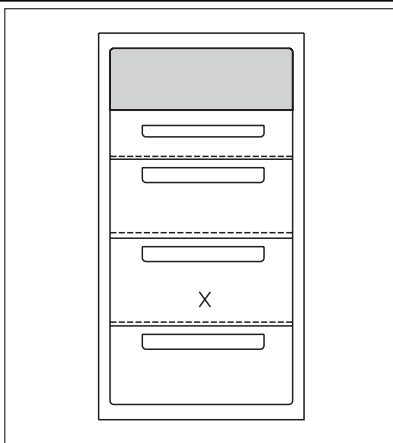


Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей прибора.



Если на дисплее высветилось сообщение «dЕМо», значит, прибор находится в деморежиме. См. «ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...»

ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ



Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки. Для замораживания свежих продуктов включите функцию FROSTMATIC не менее, чем за 24 часа до закладки подлежащих замораживанию продуктов в морозильное отделение. Поместите подлежащие замораживанию свежие продукты в отделение «X», как показано на рисунке.

Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено за 24 часа, указано на **табличке с техническими данными**, расположенной внутри прибора.

Процесс замораживания занимает 24 часа. В течение этого времени не добавляйте другие продукты для замораживания.

ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.



При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных "время повышения температуры", размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зави-

симости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции. Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

ЗАМОРАЖИВАНИЕ КУБИКОВ ЛЬДА

Данный прибор оснащен одной или несколькими ванночками для замораживания кубиков льда. Налейте в эти ванночки воду и поставьте их в морозильную камеру.



Не используйте металлические инструменты для отделения ванночек от дна морозильного отделения.

АККУМУЛЯТОРЫ ХОЛОДА

С морозильной камерой поставляется одни или несколько аккумуляторов холода; такие аккумуляторы увеличивают время сохранности продуктов в случае сбоя электропитания или поломки морозильной камеры.

УКЛАДКА ВИННЫХ БУТЫЛОК

Температуру в холодильнике для вин можно задавать в интервале от + 6 до + 16°C. Этот отсек идеально подходит для хранения и облагораживания красных или белых вин в течение длительного времени. Располагайте бутылки таким образом, чтобы вино касалось пробки.

Держите вино в темноте. Дверца холодильника для вин оснащена двойным тонированным стеклом, не пропускающим УФ-излучение, которое защищает вино от солнечного света в случае, если прибор установлен в хорошо освещенном месте.

Не включайте подсветку прибора слишком часто или слишком надолго. Вино лучше хранится в темноте.

Обращайтесь с бутылками осторожно, старайтесь не взбалтывать вино.

Следуйте рекомендациям и указаниям, полученным при покупке или содержащимся в технической документации в отношении качества, продолжительности и оптимальной температуры хранения вина.

ЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА

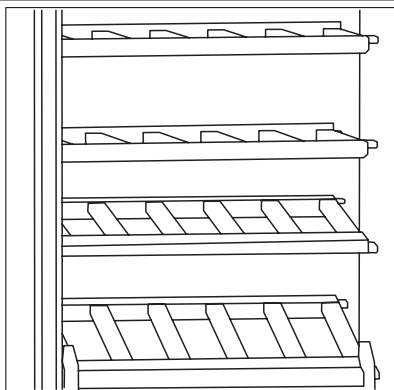
На накрывайте полки каким бы то ни было защитным материалом, например, пленкой, картоном или пластиком. Это может затруднить прохождение через них воздуха.

Не кладите бутылки вплотную к задней стенке корпуса. Это затруднит воздухообмен вокруг них.

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО ХРАНЕНИЮ

Время хранения вина зависит от его выдержки, сорта винограда, содержания в нем алкоголя, фруктозы и танина. В момент покупки проверьте, является ли вино уже выдержанным, или его качество улучшится с течением времени.

ПОЛКИ ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ВИН



Для очистки снимите полки.

Полки можно наклонить в двух направляющих. При этом следует как следует вставить самые маленькие штифты в верхнюю направляющую-упор, а передняя часть полки должна опираться на переднюю направляющую.

Отрегулируйте деревянные полки следующим образом:

Короткую полку можно положить на две короткие направляющие наверху.

Длинную полку можно положить на три длинные средние направляющие. Ее можно наклонить, оперев ее на последнюю короткую направляющую у дна и на полкодержатель.

Поместите полкодержатель на дно корпуса. Используйте полкодержатель только для длинных полок.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше, чем необходимо.
- Если температура окружающей среды высокая, регулятор температуры находится в самом высоком положении и холодильник полностью загружен, компрессор может работать без остановок, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. Если такое случается, поверните регулятор температуры до более низких значений, чтобы сделать возможным автоматическое оттаивание, и, следовательно, снизить потребление электроэнергии.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- Для замораживания максимального количества продуктов, как указано на табличке с техническими данными, нажмите на переключатель FROSTMATIC за 24 часа до замораживания. Если объем для замораживания небольшой, нажмите на него за 4 или за 6 часов до замораживания. Загорится индикатор.
- При замораживании небольшого количества продуктов нажимать на переключатель FROSTMATIC необязательно.
- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- перед замораживанием разделите продукты на маленькие куски для того, чтобы получить возможность быстро и полностью замораживать их, а впоследствии размораживать только нужное количество продуктов;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;
- не допускайте, чтобы свежие незамороженные продукты касались уже замороженных продуктов во избежание повышения температуры последних;

- постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- пищевой лед может вызвать ожог кожи, если брать его в рот прямо из морозильного отделения;
- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке; это позволит контролировать срок хранения.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Для получения оптимальных результатов следует:

- убедиться, что продукты промышленной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечить минимальное время доставки замороженных продуктов из магазина в свою морозильную камеру;
- не открывать дверцу слишком часто и не держать ее открытой дольше, чем необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

УХОД И ОЧИСТКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.



В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться только уполномоченными специалистами.

ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ЧИСТКА

Прибор нуждается в регулярной чистке:

- внутренние поверхности прибора и принадлежности мойте теплой водой с нейтральным мылом.
- тщательно проверьте уплотнение дверцы и вытрите его дочиста, чтобы оно было чистым и без мусора.
- сполосните и тщательно вытрите.



Не тяните, не двигайте и старайтесь не повредить трубки и кабели внутри корпуса.

Никогда не пользуйтесь для чистки внутренних поверхностей моющими средствами, абразивными порошками, чистящими средствами с сильным запахом или полировальными пастами, так как они могут повредить поверхность и оставить стойкий запах.

Чтобы очистить конденсатор (решетка черного цвета) и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, воспользуйтесь щеткой. Эта операция повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.



Будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения.

Некоторые чистящие средства для кухни содержат химикаты, могущие повредить пластмассовые детали прибора. По этой причине рекомендуется мыть внешний корпус прибора только теплой водой с небольшим количеством моющего средства.

После чистки подключите прибор к сети электропитания.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Морозильная камера данной модели относится к типу "no frost" (без инея). Это означает, что в ней не образуются иней и лед ни на продуктах, ни на стенках самой камеры. Отсутствие инея обеспечивается благодаря постоянной циркуляции холодного воздуха внутри камеры от автоматически включающегося вентилятора.

ПЕРЕРЫВЫ В ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если прибор не будет использоваться в течение продолжительного времени, примите следующие меры предосторожности:

- **отключите устройство от сети электропитания**
- удалите все продукты
- разморозьте (если эта операция предусмотрена конструкцией прибора) и вымойте прибор и все принадлежности;
- оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить образование неприятного запаха.

Если прибор будет продолжать работать, попросите кого-нибудь проверять его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...



ВНИМАНИЕ!

Перед устранением неисправностей извлеките вилку шнура питания из розетки.

Устранять неисправности, не указанные в данном руководстве, должен только квалифицированный электрик или уполномоченный специалист.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор издает сильный шум.	Прибор не установлен должным образом.	Проверьте, прочно ли стоит прибор (все четыре ножки должны опираться на пол).
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка шнура питания не вставлена как следует в розетку.	Как следует вставьте вилку шнура питания в розетку.
	Отсутствует электропитание прибора. Отсутствует напряжение в розетке электросети.	Подключите к этой сетевой розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Раздается предупреждающий звуковой сигнал. Мигает сигнальный индикатор.	Температура в морозильнике слишком высокая.	См. «Оповещение о высокой температуре».
Компрессор работает непрерывно.	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. «Закрывание дверцы».
	Дверцу открывали слишком часто.	Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.
	Температура продуктов слишком высока.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Температура воздуха в помещении слишком высока.	Обеспечьте понижение температуры воздуха в помещении.
Компрессор не включается сразу после нажатия на кнопку FROSTMATIC или после изменения температуры.	Это нормальное явление. Оно не является неисправностью.	Компрессор включится через некоторое время.
	Продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую/более низкую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. «Закрывание дверцы».
	Температура продуктов слишком высока.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Одновременно хранится слишком много продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество продуктов.
Температура в винном шкафу слишком высокая.	Внутри прибора отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.
Температура в морозильном отделении слишком высокая.	Продукты расположены слишком близко друг к другу.	Укладывайте продукты так, чтобы обеспечить циркуляцию холодного воздуха.
Сверху или снизу на дисплее температуры отображается квадрат.	Произошла ошибка в измерении температуры.	Позвоните в сервисный центр (система охлаждения будет и далее поддерживать низкую температуру продуктов, однако регулировка температуры будет невозможна).
dEMO высвечивается на дисплее.	Прибор находится в деморежиме (dEMO).	Нажмите на кнопку ОК и удерживайте ее приблизительно 10 секунд; прозвучит длинный сигнал зуммера, а дисплей на короткое время погаснет, после чего прибор перейдет в нормальный режим работы.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

Прибор оборудован светодиодной лампой длительного срока службы. Этот элемент освещения подлежит замене только в сервисном центре. Обращайтесь в сервисный центр.

2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел «Установка».
3. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы. Обратитесь в сервисный центр.

ЗАКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ

1. Прочистите уплотнители дверцы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



ВНИМАНИЕ!

Перед установкой прибора внимательно прочитайте "Информацию по технике безопасности" для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора.

РАЗМЕЩЕНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Если вы выбрасываете старый холодильник с пружинным замком (защелкой) дверцы, необходимо вывести замок из строя, чтобы дети, играя, не оказались запертыми внутри.



После установки прибора должен быть обеспечен свободный доступ к сетевой вилке.

Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.

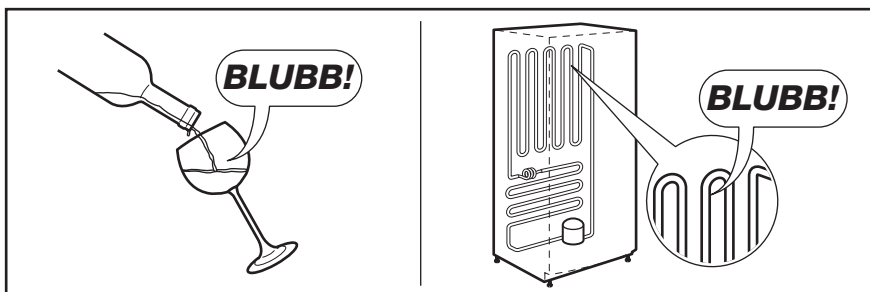
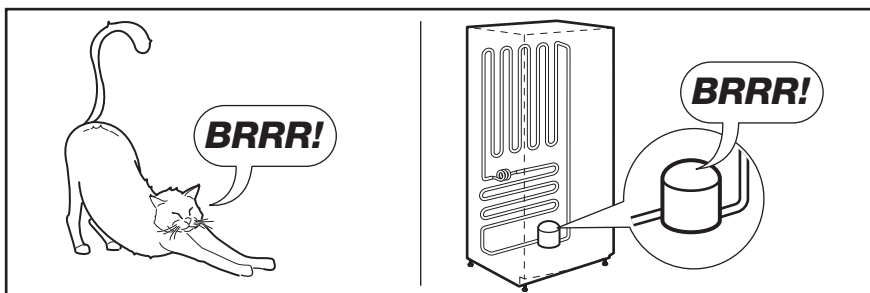
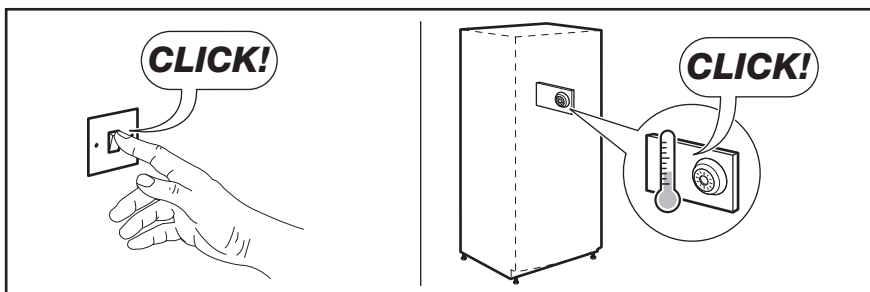
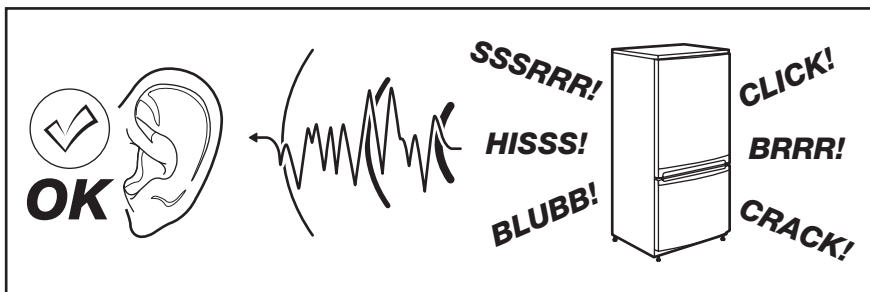
Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.

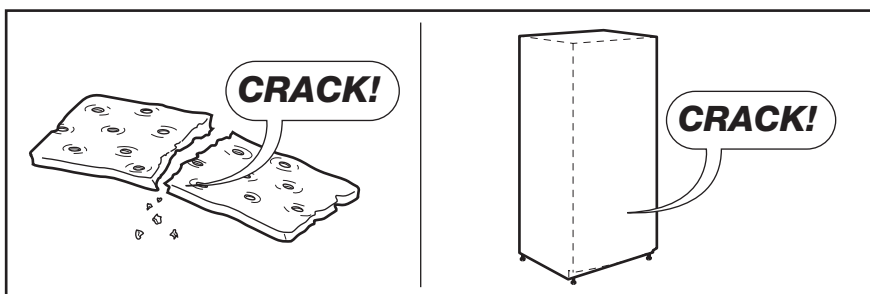
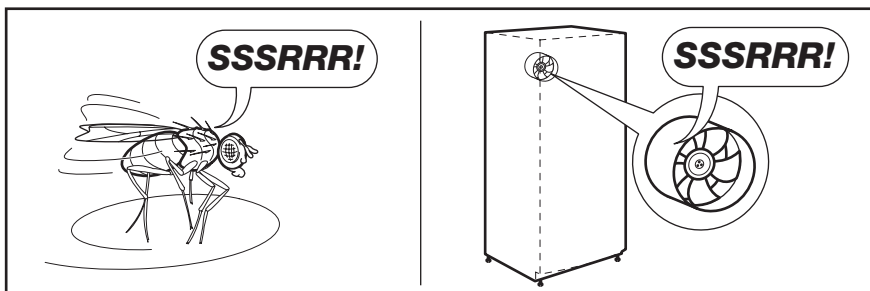
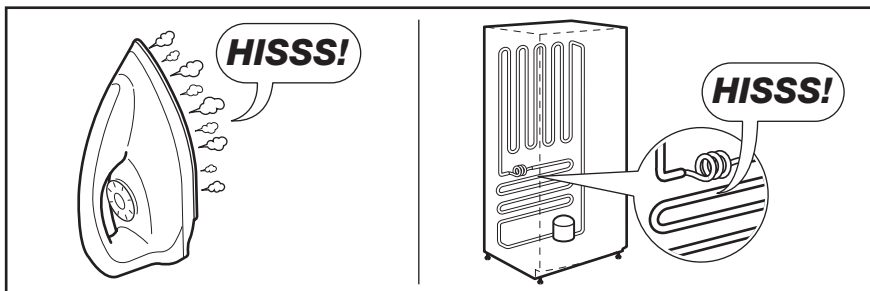
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.

Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ

При нормальных условиях работы слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).





ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры ниши для встраивания		
	Высота	1855 мм
	Ширина	545 мм
	Глубина	575 мм
Время повышения температуры		25 час
Напряжение		230-240 В
Частота		50 Гц

Технические данные указаны на паспортной табличке на левой стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.



ME10

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

